

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/23
16 December 2016*

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الثالث عشر
كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016
البند 12 من جدول الأعمال

مقرر معتمد من مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي
المقرر 23/13 - بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا
وآلية غرفة تبادل المعلومات

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 12 و13 من الاتفاقية وكذلك المقررات 2/12 و2/11 و5/10 و29/7 و12/8 و14/9 و16/10 و13/11،

وإذ يقر بالحاجة إلى نهج أكثر تكاملاً واتساقاً لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي في دعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها وكذلك الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي،

وإذ يلاحظ مع التقدير الجهود التي تبذلها مختلف المنظمات والمبادرات الوطنية والإقليمية والدولية، والدعم المقدم من مرفق البيئة العالمية، لدعم الأطراف في التنفيذ الفعال للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي الواردة فيها،

وإذ يحيط علماً بتقييم فعالية أنشطة بناء القدرات التي تدعمها وتيسرها الأمانة وتحليل الثغرات في أنشطة بناء القدرات التي تدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020¹،

وإذ يلاحظ مع القلق أن عدداً من أنشطة بناء القدرات التي طلبها مؤتمر الأطراف في مقرراته السابقة لم تنفذ لعدد من الأسباب، مثل صعوبة حشد الموارد من جميع المصادر،

وإذ يأخذ في الاعتبار الاحتياجات الخاصة والمتنوعة للأطراف من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وكذلك محدودية وصولها إلى الأدوات المتاحة على الإنترنت،

وإذ يشير إلى برنامج عمل آلية غرفة تبادل المعلومات لدعم الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020²،

* أعيد إصداره لأسباب فنية في 5 ديسمبر/كانون الأول 2017.

¹ UNEP/CBD/SBI/1/6 و UNEP/CBD/SBI/INF/29.

وإذ يلاحظ مع التقدير التقدم الذي أحرزه الأمين التنفيذي في تنفيذ الفقرات 8 و9 و18 من المقرر 2/12 باء، بما في ذلك التقدم المحرز بشأن بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، بما في ذلك مواصلة تطوير مبادرة الجسر البيولوجي، ومواصلة تطوير الآلية المركزية لغرفة تبادل المعلومات والآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات،³

وإذ يأخذ علماً بالمعلومات الأساسية المقدمة في مذكرة الأمين التنفيذي بعنوان "خطة العمل القصيرة الأجل المنقحة (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي الواردة فيها"،⁴

1- يعتمد خطة العمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز وبناء القدرات لدعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، على النحو الوارد في المرفق بهذا المقرر؛

2- يحيط علماً بمخصصات الميزانية لتنفيذ خطة العمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، الواردة في المقرر 32/13 بشأن الميزانية لبرنامج العمل المتكامل للاتفاقية، والمقرر CP-VIII/7 والمقرر NP-2/13؛

3- يطلب إلى الأمين التنفيذي، رهنا بتوافر الموارد، دعم أو تيسير أو تنسيق مع الشركاء الآخرين، حسب الاقتضاء، تنفيذ الأنشطة الواردة في المرفق؛

4- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى المساهمة في تنفيذ خطة العمل المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه؛

5- يدعو أيضاً الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى النظر في اتخاذ التدابير التكميلية التالية لتعزيز تنفيذ المادة 12 من الاتفاقية:

(أ) تشجيع ودعم مؤسسات التعليم والتدريب ذات الصلة لكي تؤدي دوراً رئيسياً في تنظيم وإيصال برامج التعليم والتدريب من أجل مساعدة الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وأصحاب المصلحة المعنيين في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها ووبرامج عمل كل منها؛

(ب) تشجيع المؤسسات ذات الصلة على إعداد دورات وبرامج جديدة أو تحديث تلك القائمة لتلبية الاحتياجات المحددة في مجال التعليم والتدريب من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها وكذلك الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حيثما أمكن، وإيلاء الأولوية للمواضيع التي لم يتم تناولها بطريقة كافية حتى الآن ومراعاة، حسب الاقتضاء، الظروف الوطنية والأطراف التي لديها احتياجات مماثلة ولغة مشتركة؛

(ج) تنظيم دورات وحلقات عمل تدريبية موجهة، مصممة خصيصاً لاحتياجات بلدان معينة، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء، والشباب ومجموعات أخرى مستهدفة؛

(د) تقديم منح زمالة قصيرة الأجل وفرص للتدريب الداخلي لتمكين المشاركين من الأطراف من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من اكتساب مهارات متخصصة والاستفادة من الابتكارات العلمية والتكنولوجية الجديدة؛

(هـ) إعداد وتبادل مواد التعليم والتدريب الإضافية ذات الصلة على المستوى الوطني والإقليمي والدولي وإتاحتها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات؛

² [UNEP/CBD/COP/11/31](http://www.unep.org/cbd/COP/11/31).

³ [UNEP/CBD/SBI/1/6](http://www.unep.org/cbd/SBI/1/6) و [UNEP/CBD/SBI/1/INF/19](http://www.unep.org/cbd/SBI/1/INF/19) و [UNEP/CBD/SBI/1/INF/29](http://www.unep.org/cbd/SBI/1/INF/29) و [UNEP/CBD/COP/13/INF/21](http://www.unep.org/cbd/COP/13/INF/21)

و [UNEP/CBD/COP/13/INF/15](http://www.unep.org/cbd/COP/13/INF/15).

⁴ [UNEP/CBD/COP/13/13](http://www.unep.org/cbd/COP/13/13)

- (و) إدراج التعليم المتعلق بالتنوع البيولوجي في برامج التعليم والتدريب المهني وبناء القدرات الأوسع نطاقاً؛
- (ز) إنشاء آليات لتيسير إقامة الشبكات وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة في تعزيز التعليم والتدريب المتعلقين بالتنوع البيولوجي على جميع المستويات؛
- (ح) تعزيز الشراكات بين الحكومات والمؤسسات الأكاديمية، فضلاً عن المنظمات ذات الصلة ومراكز الامتياز لتنفيذ برامج تدريبية مصممة خصيصاً لفائدة المسؤولين الحكوميين، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة المعنيين؛
- (ط) مواصلة تنفيذ الأنشطة ذات الصلة في إطار المكونين 1 (التعليم) و 3 (التدريب) من خطة تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة؛⁵
- (ي) استحداث دورات تدريبية على الإنترنت، حسب الاقتضاء، ومع مراعاة الظروف الوطنية، والنظر في دعوة المشاركين من أطراف أخرى لديها احتياجات مماثلة لتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وأشكال أخرى من التعاون؛
- (ك) تبادل المعلومات ذات الصلة والدروس المستفادة عن طريق آلية غرفة تبادل المعلومات والتقارير الوطنية والوسائل والآليات الأخرى ذات الصلة؛
- 6- يدعو الأطراف إلى المساهمة في التعاون التقني والعلمي من خلال وسائل من بينها تقديم معلومات عن الاحتياجات ذات الأولوية، وتوفير أمثلة للممارسات الفعالة/النقاط البارزة لتكرارها، وتحديد أوجه التآزر في خططها وبرامجها وأنشطتها في مجال العلوم والتكنولوجيا والتعاون التقني والعلمي، وتيسير الربط بين احتياجات الأطراف مع الدعم المتاح للتعاون التقني والعلمي وتبادل هذه المعلومات من خلال الآلية المركزية لغرفة تبادل المعلومات، ومن خلال الآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات، حسب الاقتضاء، والتقارير الوطنية؛
- 7- يدعو الأطراف والحكومات الأخرى إلى تشجيع ودعم إشراك المؤسسات الوطنية أو الإقليمية ذات الصلة، بما في ذلك المعاهد العلمية والتقنية والسياساتية، ومجموعة الشركاء العلميين بشأن التنوع البيولوجي، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمساهمة في التعاون التقني والعلمي؛
- 8- يشجع الأطراف على تعزيز التعاون مع القطاع الخاص لتعميم التنوع البيولوجي في عملهم لتطوير برامج محددة لبناء القدرات؛
- 9- وإذ يشير إلى الفقرة 7 من المقرر 2/12، يحث الأطراف، ولا سيما الأطراف من البلدان المتقدمة، ويدعو الحكومات الأخرى والمؤسسات المالية الدولية، والمصارف الإنمائية الإقليمية، وغيرها من المؤسسات المالية المتعددة الأطراف إلى دعم وضع وصيانة برامج للتعليم العلمي والتقني والتدريب على تدابير لتحديد وحفظ التنوع البيولوجي ومكوناته واستخدامهما المستدام ودعم برامج التعليم والتدريب هذه لتلبية الاحتياجات الخاصة التي حددتها البلدان النامية؛
- 10- يقرر تمديد ولاية اللجنة الاستشارية غير الرسمية لآلية غرفة تبادل المعلومات، على النحو الوارد وصفه في مبادئها التوجيهية التشغيلية، ومواصلة استعراض هذه الولاية في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف؛
- 11- يحيط علماً باستراتيجية الويب للتفاقية وبروتوكولها التي أعدها الأمين التنفيذي⁶ وإطار استراتيجية الاتصال التي اعتمدت في المقرر 22/13؛
- 12- يشجع الأطراف على الاستمرار في بذل الجهود لإنشاء آليات وطنية فعالة لغرفة تبادل المعلومات وصيانتها ومواصلة تطويرها دعماً لتنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛

⁵ المقرر 6/8، المرفق الثالث.

⁶ UNEP/CBD/COP/13/14/Add.

- 13- يشير إلى الفقرة 2 (أ) من المقرر 30/9 التي تدعو الأطراف إلى تعيين نقطة اتصال وطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات، ويشجع التعيين الكامل لنقطة الاتصال الوطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات للعمل مع المستخدمين الوطنيين المخولين المعنيين بتوفير نظام فعال لضمان جودة آلية غرفة تبادل المعلومات، في أعقاب توجيهات بشأن الجماهير المستهدفة ومجموعات المستخدمين في استراتيجية الويب للاتفاقية وبروتوكولها؛
- 14- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة التي هي في وضع يسمح لها بالقيام بذلك إلى تقديم الموارد المالية والتقنية والبشرية لدعم بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي لفائدة الأطراف من البلدان النامية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومواصلة تطوير الآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات؛
- 15- يطلب إلى الأمين التنفيذي الاضطلاع بما يلي، رهنا بتوافر الموارد:
- (أ) مواصلة العمل لتعزيز نهج أكثر تكاملاً وتنسيقاً لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي، عن طريق إقامة شراكات متعددة، بما في ذلك مع الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف المتعلقة بالتنوع البيولوجي والاتفاقيات الأخرى ذات الصلة؛
- (ب) دعوة المنظمات الدولية ذات الصلة، بما في ذلك هيئات الأمم المتحدة، إلى تعزيز الإجراءات المتسقة المتعلقة ببناء القدرات ومن خلال منبر دعم متكامل من غرف تبادل المعلومات التابعة للاتفاقية لتحديد احتياجات الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وربطها بالخبرة والمعارف المتاحة، باستخدام آلية غرفة تبادل المعلومات؛
- (ج) مواصلة الجهود الرامية إلى اعتماد نهج أكثر استراتيجية لتحديد وإقامة شراكات مع المنظمات والكيانات الأخرى التي لديها مزايا نسبية فيما يخص الخبرات والموارد والشبكات والقدرة على إضافة قيمة كبيرة لجهود بناء القدرات؛
- (د) حفز وتيسير تنفيذ خطة العمل قصيرة الأجل المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه، بالتعاون مع الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والاتفاقيات الأخرى ذات الصلة، والمنظمات الدولية، والجامعات، ومنظمات المرأة والشباب، والمنظمات الأخرى ذات الصلة؛
- (هـ) دعوة الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة التي قد ترغب في المساهمة في تنفيذ الأنشطة المحددة في خطة العمل القصيرة الأجل إلى تقديم اهتماماتهم إلى الأمين التنفيذي؛
- (و) الاضطلاع برصد وتقييم لنتائج وفعالية الأنشطة الجارية لبناء القدرات التي تدعمها وتيسرها الأمانة، بغية الاستهداف والتحسين الأفضل لأنشطة بناء القدرات في المستقبل، وإبلاغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بنتائج هذه الأنشطة لتتظر فيها في اجتماعها الثاني؛
- (ز) التكليف بإجراء تقييم مستقل لآثار ونتائج وفعالية خطة العمل القصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، بما في ذلك توصيات لتحسين الخطة، لتقديمه إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لتتظر فيه في اجتماعها الثالث؛
- (ح) مواصلة الجهود الرامية إلى تيسير أنشطة تنمية القدرات للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- (ط) تنفيذ استراتيجية الويب للاتفاقية وبروتوكولها، بما يتماشى مع إطار استراتيجية الاتصال؛
- (ي) تحديث استراتيجية الويب مع الإجراءات ذات الأولوية الواجب اتخاذها قبل عام 2018 استناداً إلى المقررات الصادرة عن الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الثاني للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع، والاجتماع الثامن للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، ولا سيما مع الإجراءات المذكورة في خطة العمل قصيرة الأجل لبناء القدرات؛

(ك) مواصلة تطوير آلية غرفة تبادل المعلومات، بما يتماشى مع استراتيجية الويب ومع برنامج العمل المتعلق بآلية غرفة تبادل المعلومات دعماً للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020؛

(ل) تقديم تقرير مرحلي عن العناصر المذكورة أعلاه للنظر فيه من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني، مع مراعاة المعلومات المقدمة من خلال التقارير الوطنية، وآلية غرفة تبادل المعلومات وبوابة المعارف التقليدية؛

(م) الشروع في عملية إعداد إطار استراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات لما بعد عام 2020، وضمان توافقه مع متابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وعمل البروتوكولين، وضمان تنسيقه مع الجدول الزمني لتطوير هذا الإطار، بهدف تحديد الوقت المناسب لإجراءات بناء القدرات ذات الأولوية، للنظر فيه من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث وللنظر فيه لاحقاً من قبل مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر؛

(ن) إعداد، في سياق العملية المشار إليها في الفقرة 15(م) أعلاه، اختصاصات لدراسة لتوفير قاعدة معرفية لإعداد الإطار الاستراتيجي طويل الأجل للنظر فيها من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني وفي وقت لاحق من قبل مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر، وضمان أن تأخذ الدراسة في الاعتبار، جملة أمور من بينها تنفيذ خطة العمل القصيرة الأجل لبناء القدرات المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه والخبرات ذات الصلة التي ذكرتها الأطراف في تقاريرها الوطنية؛

16- يطلب إلى الأمين التنفيذي، ويحث الأطراف، ويدعو الحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة، إلى تعزيز التآزر وفقاً للمقرر 24/13 بشأن التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى، عند تسهيل وتنفيذ أنشطة بناء القدرات.

مرفق

خطة العمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز دعم بناء القدرات لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها⁷

ألف - الأنشطة والأدوات والخدمات الشاملة لدعم بناء القدرات والخدمات التي تنفذها/تنسقها الأمانة

الشركاء المحتملون ¹⁰	المجموعة الممكنة للمؤشرات ⁹	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط ⁸
BBI, IPBES, UNDP/ BES-Net, NBSAP Forum (UNDP, UNEP-WCMC), CTCN	الاتجاهات في عدد الأطراف التي تستخدم الأشكال المشتركة لتقييم وتسجيل احتياجاتها إلى بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي في آلية غرفة تبادل المعلومات الاتجاهات في عدد الأطراف التي قدمت طلبات للمساعدة عدد الاحتياجات المفصلة في قاعدة البيانات المتطابقة مع الدعم المتاح	أشكال مشتركة لتقييم الاحتياجات من بناء القدرات ونماذج طلبات المساعدة للتعاون التقني والعلمي متاحة على الإنترنت من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات إنشاء مستودع/قاعدة بيانات لاحتياجات وطلبات مفصلة لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي التي أعربت عنها الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية احتياجات بناء القدرات من الأطراف بشأن مراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتنفيذ المفصل الوارد في قاعدة البيانات بطريقة منظمة وقابلة للبحث	2020-2017	المقرر 2/12 باء الفقرة 8 (و)؛ والمقرر 2/11	1. * إعداد أدوات على الإنترنت لتمكين الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من تقييم وتسجيل احتياجاتها من بناء القدرات (CB) والتعاون التقني والعلمي (TSC) في آلية غرفة تبادل المعلومات (CHM) (S)

⁷ الأنشطة العالمية ذات الأولوية التي يمكن أن تنفذها الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات الشريكة ذات الصلة، مبينة بالتظليل وبعلامة النجمة (*). ويمكن تحديث هذه القائمة في ضوء الخبرات المكتسبة

وأي إرشادات أخرى يمكن أن يقدمها أي من الاجتماعات المقبلة للأطراف ولمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في أحد البروتوكولين، أو حسب الضرورة.

⁸ يشار إلى الأنشطة التي يمكن للأمانة أن تلعب دورا بالرمز "S".

⁹ سيتم تنقيح المخرجات/النواتج والمؤشرات الواردة في خطة العمل هذه كجزء من عملية تطوير رصد وتقييم الإطار/الآلية المقترحة في النشاط 8 الوارد أدناه.

¹⁰ ترد المختصرات والأسماء الكاملة للمنظمات والمبادرات في نهاية المرفق.

الشركاء المحتملون ¹⁰	المجموعة الممكنة للمؤشرات ⁹	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط ⁸
CSP and others	<p>الاتجاهات في عدد سجلات مبادرات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي، والموارد والفرص المتبادلة من خلال البوابة الإلكترونية لتقاطعية سهلة الاستخدام وقواعد البيانات</p> <p>الاتجاهات في عدد الأطراف والمنظمات الشريكة الذين يسجلون ويحفظون سجلاتهم في قواعد البيانات</p>	<p>تقدم الأطراف بسهولة وتحصل على المعلومات حول المبادرات القائمة لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي، والموارد والفرص من خلال البوابة الإلكترونية التفاعلية سهلة الاستخدام وقواعد البيانات</p> <p>المنظمات الشريكة التي تتبادل المعلومات حول دعمهم المتعلق ببناء القدرات والتعاون التقني والعلمي والموارد من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات</p>	2017-2020	المقرر 2/12 باء، الفقرتان 8(و) و9(باء)؛ والمقرر 2/11	<p>2. * تطوير وصيانة بوابة إلكترونية وقواعد بيانات قابلة للبحث لمبادرات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي، والموارد والفرص (بما في ذلك مقدمي الدعم لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي) في آلية غرفة تبادل المعلومات (S)</p>
UNSSC	<p>عدد دورات/ وحدات التعلم الإلكتروني التي يستضيفها المنبر</p> <p>الاتجاهات في عدد المسؤولين الحكوميين، وممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وغيرهم من الأشخاص الذين يضطلعون ويكملون نماذج/دورات التعلم الإلكتروني من خلال المنبر</p>	<p>تم وضع منبر كامل التشغيل للتعلم الإلكتروني في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي ويستخدم بنشاط من قبل الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وأصحاب المصلحة المعنيين</p>	2017-2020	المقرر 2/12 باء، الفقرة 8(هـ)؛ والمقرر 2/11	<p>3. تطوير منبر أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي للتعلم الإلكتروني (LMS) لتيسير استضافة دورات/وحدات التعلم الإلكتروني، وإدارتها وإيصالها مع مدخلات من الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (S)</p>
BBI partners, QCBS, CSP	<p>الاتجاهات في عدد الأطراف التي تمت مساعدتها من خلال مكتب المساعدة للتعبير عن احتياجاتهم وطلبات الحصول على المساعدة</p> <p>عدد مبادرات التعاون التقني والعلمي التي أطلقت بعد الموافقة</p>	<p>تم إنشاء مكتب مساعدة في الأمانة وهو يعمل على مساعدة الأطراف</p> <p>تم إنشاء مكاتب المساعدة الإقليمية في المؤسسات الشريكة الاستراتيجية لمساعدة الأطراف، بالتعاون مع مكتب المساعدة</p>	2017-2020	المقرر 2/12 باء، الفقرات 8(ز)، و9(ب) و(ج)؛ والمقرر 2/11	<p>4. * إنشاء مكتب للمساعدة لدعم الأطراف في وصف احتياجاتها لبناء القدرات/التعاون التقني والعلمي وشرح مشروعاتها للتعاون التقني والعلمي وتنسيق توافق الطلبات للمساعدة مع الدعم المتاح (الموارد، والخبرة، وأدوات الدعم) (S)</p>

الشركاء المحتملون ¹⁰	المجموعة الممكنة للمؤشرات ⁹	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط ⁸
	الناجحة التي بذلت مع دعم مكتب المساعدة الاتجاهات في مستوى دعم مكاتب المساعدة الإقليمية التي تدعم بنشاط الأطراف	المركزي، للتعبير عن احتياجاتهم والتعرف على فرص الدعم التقني على المستوى الإقليمي			
BBI partners, CSP and stakeholders	الاتجاهات في عدد العروض لدعم أنشطة التعاون التقني والعلمي الاتجاهات في عدد الشراكات الفعالة بين الأطراف والمؤسسات والشبكات ذات الصلة مبلغ التمويل المشترك لمبادرات التعاون التقني والعلمي الذي تم تعيينه	تم تسهيل الأمور للأطراف للعثور على مقدمي الدعم التقني المحتملين التي قد تلبى احتياجاتهم المتعلقة بالتعاون التقني والعلمي الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين في وضع يمكنها التقديم الاستباقي للدعم التقني للبلدان الأخرى مشاركة الأطراف، والحكومات الأخرى، وغيرها من الجهات المانحة والمبادرات المحتملة، في التمويل المشترك لمشاريع التعاون التقني والعلمي	2020-2017	المقرر 2/11؛ والمقرر 2/12 بء، الفقرات 8(ز) و9(ب) و(ج)؛ والمادة 18 من اتفاقية التنوع البيولوجي	5. * إنشاء موائد مستديرة مواءمة على هامش حلقات عمل/اجتماعات اتفاقية التنوع البيولوجي لربط الأطراف التي لديها احتياجات تقنية وعلمية مع الأطراف أو المؤسسات التي تكون قادرة على تقديم المساعدة لتلبية تلك الاحتياجات من خلال الشراكات المتبادلة، بما في ذلك المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. (S)

الشركاء المحتملون ¹⁰	المجموعة الممكنة للمؤشرات ⁹	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط ⁸
various education and training institutions and networks ¹¹	الاتجاهات في عدد الشراكات الفعالة بين الأطراف ومؤسسات التعليم والتدريب والشبكات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عدد ونطاق المواد التعليمية والتدريبية الجديدة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي التي تم تطويرها من أجل التعلم الذاتي والتعليم الأكاديمي	مؤسسات وشبكات التعليم والتدريب على جميع المستويات تدمج بنشاط الأنشطة الأكاديمية والبحثية ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها يتم تطوير مواد تعليمية عالية الجودة وأساليب ذات صلة بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها واستخدامها من قبل الأطراف	2020-2018	المقرر 2/12 بء؛ والمقرر 2/11؛ والمقرر 23/13، الفقرة 5 والفقرتان 15(ج) و(د)	6. * إنشاء/ تعزيز الشراكات مع مؤسسات وشبكات التعليم والتدريب، بما فيها تلك التي من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، لتعزيز البحوث والتدريب من أجل التنفيذ الفعال للاتفاقية وبروتوكولها (S)
UNDP, UNEP	عدد الأنشطة والمواد والأدوات التي تم بحثها بالمقارنة مع معايير الجودة المحددة والمحسنة النسبة المئوية للمشاركين الذين أعطوا درجات عالية لجودة أنشطة و مواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني العلمي	تم وضع معايير جودة لأنشطة و مواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي تم وضع وتطبيق إجراءات تشغيل قياسية (SOPs) تم تعزيز جودة أنشطة و مواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي أنشطة و مواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي هي فعالة ومستجيبة للاحتياجات والظروف المتغيرة للأطراف	2020-2018	المقرر 2/12 بء؛ والمقرر 2/11؛ والمقرر 23/13	7. * تطوير وتطبيق نظم لضمان الجودة لأنشطة و مواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي أو تسييرها بواسطة الأمانة بالتعاون مع المنظمات الشريكة (S)

¹¹ أمثلة تشمل على الشراكة العالمية للجامعات بشأن البيئة من أجل الاستدامة (GUPES)، وتحالف شبكات الجامعات الأيبيرية الأمريكية من أجل الاستدامة والبيئة (ARIUSA)، وشبكة التدريب البيئي على المستوى الجامعي في آسيا والمحيط الهادئ (NETTLAP)، والشبكات الإقليمية للمناطق المحمية البحرية (MedPAN, CaMPAM, RAMPAO, WIOMSA)، والأكاديمية العالمية لعلوم المحيطات للجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو، والمراكز الإقليمية للتدريب والبحث التابعة لـ WESTPAC، ومركز التدريب على تكاثر الطحالب الضارة للجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو، وشبكة خدمات التنوع البيولوجي والنظام الإيكولوجي التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وغيرها.

الشركاء المحتملون ¹⁰	المجموعة الممكنة للمؤشرات ⁹	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط ⁸
BBI partners	مدى استخدام إطار الرصد والتقييم باستمرار من قبل الأمانة والشركاء لتقييم فعالية الأنشطة مستوى تحسن بناء القدرات على أساس التعليقات المستلمة مدى رصد الاحتياجات التي أعربت عنها الأطراف، ومطابقتها ومعالجتها من قبل الدعم المتوفر لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي	تم وضع نظام للرصد والتقييم وإطار لتقييم الأثر لأنشطة ومواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي تقارير كل سنتين تحدد التقدم المحرز، والثغرات المتبقية والدروس المستفادة التي أعدتها ونظرت فيها اجتماعات الهيئة الفرعية للتنفيذ ومؤتمر الأطراف يتم تقييم أنشطة ومواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي وتحسينها بانتظام	2020-2018	المقرر 2/12/2012؛ المقرر 2/11/2011؛ المقرر 23/13/2013، الفقرة 15(و)	8. * إنشاء آليات للرصد والتقييم (M&E) لأنشطة ومواد وأدوات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي، وتيسيرها بواسطة الأمانة بالتعاون من المنظمات الشريكة (S)
IDLO, , BBI partners, UNDP, UNEP and interested organizations	الاتجاهات في عدد الأشخاص (الخريجين) المشتركين بنشاط في شبكة دعم الخريجين والتبادلات فيما بين النظراء عدد مجتمعات الممارسة النشطة بشأن مختلف المجالات المواضيعية	تم إنشاء قاعدة بيانات للمستفيدين (الخريجين) من الأنشطة السابقة لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي التي دعمتها الأمانة تم إنشاء شبكة دعم على الإنترنت للخريجين من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات لتيسير إقامة الشبكات والتبادلات فيما بين النظراء والمساندة؛ تم إنشاء مجتمعات للممارسة بشأن مختلف المجالات المواضيعية	2020-2017	المقرر 2/12/2012؛ المقرر 2/11/2011؛ المقرر 23/13/2013، الفقرة 15(و)	9. * تطوير وصيانة آلية لمتابعة الدعم للمستفيدين (الخريجين) من أنشطة بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي التي قامت الأمانة بدعمها أو تيسيرها بالتعاون من المنظمات الشريكة لتعزيز التعلم من الأقران وتبادل الخبرات بين الممارسين من الأطراف (S)

الشركاء المحتملون ¹⁰	المجموعة الممكنة للمؤشرات ⁹	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط ⁸

باء - الأنشطة الجوهرية لبناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لاتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك المتعلقة بمختلف أهداف من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي¹²

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
الهدف 1 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
several partners ¹³	نوعية مواد التوجيه (على أساس التعقيبات الواردة من المستخدمين) عدد الأطراف/ أصحاب المصلحة التي تستخدم الأدوات والمبادئ التوجيهية	تم إعداد التوجيه وأفضل الممارسات للتواصل ونشرها واستخدامها من قبل أصحاب المصلحة	2018-2017	المقرر 15/11، الفقرة 5؛ والمقرر 2/12(ج)	10. * تطوير أدوات ومبادئ توجيهية بشأن الاتصال والتنسيق والتوعية العامة والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتشجيع على استخدامها (S)
مثل رقم 10 المذكور أعلاه	يطبق عدد من المسؤولين الحكوميين المدربين وغيرهم من أصحاب المصلحة مهارات التراسل المكتسبة في حملات الاتصال الوطنية	تتمتع الأطراف بالمهارات اللازمة للتواصل الفعال مع الجماهير الرئيسية المستهدفة تستفيد الأطراف من الاستراتيجيات العالمية للاتصال	2018-2017	المقرر 2/12(ج)؛ والمقرر 10/12؛ والمقرر 6/8؛ والمقرر 32/9، الفقرة 12؛ والمقرر 24/7؛ والمقرر 32/9، الفقرة 10؛	11. * تنظيم حلقات عمل حول التراسل في إطار الاتصال والتنسيق والتوعية العامة وعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي (S)

¹² الأنشطة ذات الأولوية مبينة بالتظليل وبعلامة النجمة (*). ويمكن تحديث هذه القائمة في ضوء الخبرات المكتسبة وأي إرشادات أخرى يمكن أن يقدمها أي من الاجتماعات المقبلة للأطراف أو غير ذلك حسب الضرورة.

¹³ شعبة الإعلام والمعلومات العامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وقسم المعلومات العامة التابع للأمم المتحدة، واليونيسكو، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، وفريق الاتصال المعني بالتنوع البيولوجي، وفرقة العمل المعنية بأهداف أيشي للتنوع البيولوجي، ومركز أسيان ASEAN للتنوع البيولوجي، والشراكة العالمية للجزر GLISPA، وكل من Media Impact، Rare Conservation، WAZA، UEBT، ومعهد الدراسات المتقدمة التابع لجامعة الأمم المتحدة، ومنندى الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، واللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتنسيق والتوعية العامة، وغيرها من التي ذكرت في الفقرة 3 من المقرر 2/12(ج).

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
				والمقرر 2/12 جيم، الفقرة 3؛ والمقرر NP-1/9	
Global Youth Biodiversity Network (GYBN), DIVERSITAS, UNESCO, FAO, UNEP, Forum Umwelt und Entwicklung/ DNR ¹⁴	عدد الشباب الذين تم تدريبهم من خلال حلقات العمل والندوات الشبكية عدد الشباب الذي تعاون بشكل فعال مع الأطراف	يساهم الشباب بفعالية في الجهود التي يقودها الأطراف بشأن تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها، بما في ذلك الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والخطوة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2010-2020 وأهداف أيشي الواردة فيها.	2020-2017	المقرر 5/12، الفقرتان 1 و3 من المرفق؛ والمقرر 9/12، الفقرتان 3 و5؛ والمقرر 6/11، الفقرة 26	12. * البناء على مخرجات الأنشطة التي جرت في الفترة 2015-2016، ودعم الشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي في تنظيم وتقديم ثلاث حلقات عمل إقليمية لمتابعة لبناء القدرات للشباب (بما في ذلك الندوات التحضيرية)؛ وإعداد مجموعة أدوات لبناء القدرات الداعمة على أساس المبادئ التوجيهية التي أعدت في عام 2016، في تسهيل مشاركة الشباب في اجتماعات اتفاقية التنوع البيولوجي ذات الصلة، وتنظيم قمة عالمية للشباب والتنوع البيولوجي
مثل المذكور أعلاه	عدد مجموعات الأدوات التي طورت لأنشطة بناء القدرات للشباب التي تم نشرها واستخدامها مستوى مشاركة الشباب في الاجتماع 21 و 22 للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والاجتماعية والأطراف جودة وأهمية حلقات العمل ومجموعة الأدوات التي صممت على أساس التعقيبات الواردة من الشباب المشاركين	تم تعزيز قدرة الأطراف على تصميم وتنفيذ أنشطة فعالة للتواصل والتثقيف والتوعية العامة	2018-2017	المقرر 2/12 جيم؛ والمقرر 10/12؛ والمقرر 6/8؛	13. تطوير أدوات منقحة للاتصال والتثقيف والتوعية العامة وإتاحتها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات

¹⁴ سيطلب أيضا الشراكة مع المنظمات والأطراف الأخرى ذات الصلة.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
	نوعية مواد أدوات الاتصال والتثقيف والتوعية العامة المنتجة باستخدام مجموعة أدوات الاتصال والتثقيف والتوعية العامة (على أساس التعقيبات الواردة من الجماهير المستهدفة)	تحسنت الاستراتيجيات والرسائل الوطنية للاتصال والتثقيف والتوعية العامة لمختلف الفئات المستهدفة باستخدام مجموعة أدوات الاتصال والتثقيف والتوعية العامة		32/9، الفقرة 12؛ والمقرر 24/7؛ والمقرر 32/9، الفقرة 10؛ والمقرر 2/12 جيم، الفقرة 3؛ والمقرر NP-1/9	
UNESCO, IUCN-CEC, UNEP, ACB	الاتجاهات في عدد الأطراف وأصحاب المصلحة التي تستخدم التوجيهات تم استلام تعقيبات إيجابية	تتمتع الأطراف وأصحاب المصلحة بالوصول إلى التوجيهات بشأن عمليات المسوحات لتقييم مستويات التوعية العامة	2020-2017	المقرر 2/12 جيم؛ والمقرر 10/12؛ والمقرر 6/8؛ و 32/9، الفقرة 12؛ والمقرر 24/7؛ والمقرر 32/9، الفقرة 10؛ والمقرر 2/12 جيم، الفقرة 3؛ والمقرر NP-1/9	14. تطوير وإتاحة أدوات تقنية وتوجيهات بشأن تنفيذ مسوحات لتقييم مستويات التوعية العامة
مثل المذكور أعلاه	الاتجاهات في عدد المؤسسات التي تستخدم نموذج المناهج المتعلقة بالتنوع البيولوجي	أعدت المناهج العامة المتعلقة بالتنوع البيولوجي لجامعة كي (K) واستخدمت على الصعيد الوطني والإقليمي	2020-2017	المقرر 15/11، الفقرة 5، والمقرر 9/7؛ والمقرر 32/9	15. تسهيل تطوير مناهج دراسية عامة (نموذجية) لجامعة كي (K) ذات صلة بالتنوع البيولوجي لاستخدامها على الصعيد الوطني والإقليمي مع المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية
الهدف 2 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
UNEP, UNDP and others, as appropriate	الاتجاهات في عدد البلدان المنخرطة في تعميم التنوع البيولوجي في عمليات التنمية والتخطيط والخطط والسياسات والبرامج القطاعية وعبر القطاعية عدد حلقات العمل وأنشطة التدريب التي تم	حلقات العمل التجريبية دون الإقليمية في 2018-2017 تم تحسين قدرات الأطراف على تخطيط ودمج أفضل للتنوع البيولوجي في تخطيط	2018-2017	المقرر 4/12، الفقرة 3؛ والمقرر 5/12، الفقرة 15	16- * دعم بناء القدرات لتعميم التنوع البيولوجي في عمليات التنمية، والقضاء على الفقر وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (S)

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
	تنظيمها تم إتاحة عدد من المواد للتنمية القدرات من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات مستوى التعقيبات الإيجابية الواردة من أصحاب المصلحة	وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، وخطط التنمية الوطنية، والسياسات والبرامج القطاعية			
SCBD, ICLEI, cities and other subnational governments, and GPLSAB ¹⁵	الاتجاهات في عدد الموظفين العموميين الذين يصلون ويستخدمون مجموعة الأدوات عدد سياسات البنية التحتية الحضرية العامة والخطط التي أدمجت اعتبارات التنوع البيولوجي	تم تطوير مجموعة أدوات لتوجيه دمج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في تطوير البنية التحتية ويجري استخدامها	2018-2017	المقررات 23/12؛ 15/11؛ و1/12؛ و2/12؛ و5/12؛ و30/11؛ و9/12؛ و6/11	17. * تطوير مجموعة أدوات لتوجيه دمج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في تطوير البنية التحتية الحضرية العامة (S)
UN-Stat, World Bank and the WAVES Global Partnership, EU, UNECE, and others	الاتجاهات في عدد البلدان التي تدمج التنوع البيولوجي وقيم النظم الإيكولوجية في سياساتها واستراتيجيتها الوطنية للتنمية والخطط المالية والقطاعية	تم تعزيز قدرات الأطراف على دمج نظام المحاسبة البيئية في سياساتها واستراتيجيتها الوطنية للتنمية والخطط المالية والقطاعية	2020-2017	المقرر 4/12	18. * تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات بشأن المحاسبة البيئية
UN-Stat, World Bank and the WAVES Global Partnership, EU, UNECE, FAO and others	الاتجاهات في عدد المشاركين الذين أكملوا وحدة التعلم الإلكتروني بشأن تقييم التنوع البيولوجي والمحاسبة	إتاحة وحدة التعلم الإلكتروني بشأن تقييم التنوع البيولوجي والمحاسبة على منصة التعليم الإلكتروني لاتفاقية التنوع البيولوجي ويجري استخدامها من قبل الأطراف وأصحاب المصلحة	2020-2017	المقرر 4/12	19. * تطوير مواد التعلم الإلكتروني بشأن المحاسبة البيئية
ICLEI, nrg4SD, GPLSAB cities and other subnational governments	عدد أمثلة قصص النجاح التي تم جمعها؛	أمثلة لقصص النجاح بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر الحكومات دون الوطنية المتاحة من خلال آلية غرفة تبادل	2020-2017	المقررات 23/12؛ و15/11؛ و1/12؛ و2/12؛ و5/12؛	20. تجميع وإتاحة أمثلة لدراسات الحالة أو قصص النجاح المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي في جميع القطاعات الرئيسية

¹⁵ الشراكة العالمية بشأن العمل المحلي ودون الوطني للتنوع البيولوجي (GPLSAB)

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
	عدد الأشخاص الذين يصلون إلى قصص النجاح	المعلومات		و30/11؛ و9/12؛ و6/11	والحكومات دون الوطنية والمحلية، بما في ذلك قصص الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، من خلال منصة مع آلية غرفة تبادل المعلومات.
الهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
SCBD, UNCCD/GM, UNCTAD, UNDP, World Bank, WTO, OECD, IUCN, FAO	عدد البلدان التي تنفذ أهداف المراحل الرئيسية للتنفيذ الفعال للهدف 3 من أهداف أيشي	تم زيادة قدرات الأطراف لتنفيذ الهدف 3 من أهداف أيشي	2018-2017	المقرر 30/11؛ والمقرر 20/13	21. * تطوير مواد إرشادية وتعليمية بشأن التنفيذ الكامل للهدف 3 من أهداف أيشي بشأن التدابير الحافظة، بما في ذلك مجموعة من حالات الممارسات الجيدة والدروس المستفادة (S)
UNCCD/GM, UNCTAD, UNDP, World Bank, WTO, OECD, IUCN, FAO	عدد المشتركين في أداة التعلم الإلكتروني (المخرجات)، والبلدان التي تنفذ المراحل الأساسية من أجل التنفيذ الفعال للهدف 3 من أهداف أيشي (النتيجة/ الأثر)	تم زيادة قدرات الأطراف لتنفيذ الهدف 3 من أهداف أيشي	2020-2017	المقرر 30/11؛ والمقرر 20/13	22. تطوير أداة للتعلم الإلكتروني بشأن التنفيذ الكامل للهدف 3 من أهداف أيشي بشأن التدابير الحافظة المراحل الرئيسية لاعتمادها، بما في ذلك مجموعة من حالات الممارسات الجيدة والدروس المستفادة
الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
Global Partnership for Business and Biodiversity, IUCN, WBCSD, Natural Capital Coalition, BirdLife, WWF, FAO, etc.	زيادة عدد الشركات التجارية التي أشارت إلى أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في الاستراتيجيات والخطط	الوثيقة التوجيهية؛ تم زيادة قدرات قطاع الأعمال التجارية للمساهمة في تنفيذ أهداف أيشي	2018-2017	المقرر 10/12، الفقرتان 3 (ج) و(د)	23. * تطوير مواد إرشادية وتعليمية لقطاع الأعمال التجارية بشأن خيارات للمساهمة في تنفيذ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (S)
Global Partnership for Business and Biodiversity, IUCN,	عدد الشركات التجارية التي تعد تقارير عن تعميم التنوع البيولوجي	تم تجهيز الشركات التجارية وهي تعمل على إعداد التقارير عن التقدم المحرز في	2018-2017	المقرر 10/12، الفقرة 3(ب)	24. * تنظيم حلقات عمل تقنية بشأن الأعمال التجارية وتقارير التنوع البيولوجي.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
WWF, WBCSD	جودة التقارير المتعلقة بالأعمال التجارية والتنوع البيولوجي الصادرة عن الشركات التجارية	تعميم التنوع البيولوجي تم استفادة الشركات التجارية بقدر أكبر من التقارير			(S)
Global Partnership for Business and Biodiversity, IUCN, WWF, WBCSD	الاتجاهات في عدد الشركات التي تطبق أدوات لتقييم التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية.	تم إتاحة دليل الممارسات الجيدة مزيد من الوعي بشأن قيم التنوع البيولوجي وكيفية استخدامها من قبل الكيانات التجارية تم انعكاس قضايا التنوع البيولوجي بصورة أفضل في سياسات المشتريات والممارسات التجارية الأخرى	2018-2017	المقرر 10/12، الفقرة 3(و)	25. * وضع دليل للممارسات الجيدة بشأن تحديد وتقييم قيم التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي للشركات التجارية
CLEI, local authorities associations, GEF, AIIB, WB	عدد الأشخاص الذين يستخدمون المبادئ التوجيهية	قدمت مبادئ توجيهية عملية لتقييم وتصميم حفظ التنوع البيولوجي القائم على المناطق الحضرية المتاحة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات وغيرها من الوسائل.	2020-2017		26. وضع مبادئ توجيهية ومواد لبناء القدرات في مجال التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية القائمة على المناطق الحضرية
الهدف 4 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وغيره من الأهداف (1، 2، 3، 4، 5، 8، 9، 10، 11، 12، 14، 15، 18، و 20)					
UNWTO, UNEP, UNESCO, SPREP, ACB, FAS/SDSN, GPST, STCA, ¹⁶ BBI	مستوى التعاون التقني والعلمي	تم تعزيز التعاون التقني والعلمي في تطوير السياحة	2020-2017	المقرر 11/12، الفقرة 4(ب)	27. * تعزيز التعاون التقني والعلمي بين الأطراف بشأن تنمية السياحة في النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية الحساسة
SCBD, UNWTO, UNEP, UNESCO, SPREP, ACB,	عدد المسؤولين الحكوميين المعنيين المدربين وتعزيز السياحة المستدامة	تم تعزيز قدرات الأطراف على تعزيز السياحة المستدامة	2020-2017	المقرر 11/12، الفقرتان 1(د)، و 4(ج)	28. * تنظيم أنشطة تدريبية (الندوات والدورات على الإنترنت) بشأن السياحة المستدامة مع

¹⁶ تحالف توثيق السياحة المستدامة (STCA).

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
FAS/SDSN, GPST, STCA	فعالية عمليات التدريب (على أساس التقييمات الواردة من المتدربين)				الشركاء.
, UNWTO, UNEP, UNESCO, SPREP, ACB, FAS/SDSN, GPST, STCA, BBI	عدد تحميلات الدليل من آلية غرفة تبادل المعلومات	تم استعراض ونشر المبادئ التوجيهية للمستخدم	2020-2017	المقرر 11/12، الفقرتان 4(ب)، و4(ج)	29. مراجعة ونشر وتعزيز "المبادئ التوجيهية للمستخدم بشأن التنوع البيولوجي وتنمية السياحة"
الأهداف 5، 14، و15 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (وبطريقة غير مباشرة الأهداف 7، 11، 12، و13)					
GPFLR ¹⁷ and CPF members ¹⁸	عدد الأطراف والأشخاص المشاركين والذين تلقوا الدعم التقني في حلقات العمل التقييمات/ التقييمات الواردة من المشاركين، ومتابعة الإجراءات المتخذة	تم تنظيم خمس حلقات عمل إقليمية؛ وخطة عمل مبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات (FERI) 2018-2017 الملفات القطرية لمعالجة الثغرات والفرص تم بناء القدرات من أجل إدماج مفاهيم التنوع البيولوجي في ممارسات الاستعادة	2020-2017	المقرر 19/12، الفقرة 5؛ والمقرر 16/11، الفقرة 2؛ والمقرر 1/12، الفقرات 13، 18، و20(ج)	30. * تنظيم وتيسير حلقات عمل إقليمية لبناء القدرات في مجال تصميم التقييمات وخطط الاستعادة الوطنية لتحقيق الأهداف 5، 14، و15 (S)
GPFLR and CPF members, BirdLife, Biodiversity	عدد مواد التدريب التي أنتجت وترجمت وسلمت في الاجتماعات ذات الصلة؛ والتقييمات من المستخدمين بشأن المواد	تم وضع وحدات التعلم الإلكتروني بشأن استعادة النظم الإيكولوجية تم إنتاج وترجمة وتسليم مواد التدريب	2018-2017	المقرر 19/12 الفقرة 5؛ والمقرر 16/11، الفقرة 2؛ والمقرر 1/12، الفقرات 13، 18، و20(ج)	31. * تطوير مواد تدريبية لحلقات العمل المعنية بالاستعادة

¹⁷ يضم أعضاء الشراكة العالمية بشأن استعادة الغابات والمناظر الطبيعية (GPFLR) كل من: SCBD, ARC, CARE International, CIFOR, FAO, FORIG, UNCCD-GM, ICRAF, IMFN, IUCN, IUFRO, ITTO, PROFOR, Tropenbos International, UNCCD, UNFF, UNEP, UNEP-WCMC, World Bank, WRI, Wageningen University and WWF (انظر <http://www.forestlandscaperestoration.org>).

¹⁸ يضم أعضاء الشراكة التعاونية بشأن الغابات (CPF) كل من: SCBD, CIFOR, FAO, GEF, ITTO, IUCN, IUFRO, UNCCD, UNDP, UNEP, UNFF, UNFCCC, ICRAF والبنك الدولي (انظر <http://www.cpfweb.org/en/>).

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
Parties, GPFLR and CPF members	عدد المشاريع التجريبية لإصلاح النظام الإيكولوجي قد نفذت بنجاح عدد المشاريع التجريبية لإصلاح النظام الإيكولوجي التي تواءم الالتزامات الوطنية بشأن الاستعادة مع أهداف اتفاقيات ريو	تم تقديم المساعدة التقنية إلى ما لا يقل عن ستة مشاريع على المستوى القطري في دعم تنفيذ مبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات	2020-2017	المقرر 16/11، الفقرة 5؛ المقرر 19/12 الفقرة 5؛	32. * تقديم الدعم التقني لتمكين الأطراف من تنفيذ مشاريع رائدة في سياق مبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات (FERI)
GPFLR and CPF members	عدد أفضل الممارسات في مجال استعادة الغابات والمناظر الطبيعية المحددة والمشاركة؛ عدد البلدان والخبراء الوطنيين الذين حصلوا واستخدموا أفضل الممارسات والدروس المستفادة في تصميم خطط الاستعادة الوطنية	الخبرات القطرية وأفضل الممارسات المتاحة من خلال المنشورات المشتركة مع الشركاء تعزيز قدرات المسؤولين الحكوميين لوضع خطط الاستعادة الوطنية من خلال زيادة فرص الحصول على أفضل الممارسات والدروس المستفادة واستخدامها	2020-2017	المقرر 19/12، الفقرة 5؛ والمقرر 1/12، الفقرات 13، 18، و20(ج)؛ والمقرر 16/11، الفقرة 2	33. تحديد وتقديم أفضل الممارسات والدروس المستفادة في تصميم خطط الاستعادة الوطنية
GPFLR members, SER, BES-Net	عدد دراسات الحالة التي تم تجميعها وإتاحتها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات	تم إعداد ما لا يقل عن أربعة دراسات حالة لدى الأطراف والشركاء فكرة أفضل عن كيف يمكن للبلدان أن تعمل عمليا نحو بلوغ الأهداف 5، و11، و14، و15	2020-2017	المقرر 1/12	34. إجراء تجميع ونشر دراسات حالة تعرض كيف تعمل البلدان عمليا نحو بلوغ الأهداف 5، و11، و14، و15 بطريقة منسقة
Forest and Landscape Restoration Mechanism of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)	عدد الأطراف التي أشارت إلى أنشطة استعادة النظم الإيكولوجية في تقاريرها الوطنية السادسة وغيرها من التقارير الوطنية والمنتديات عدد الأطراف التي أشارت إلى خطة العمل قصيرة الأجل بشأن استعادة النظم الإيكولوجية في تقاريرها الوطنية	تم تعزيز قدرات الأطراف وفهمها لكيفية تطبيق عناصر خطة العمل قصيرة الأجل بشأن استعادة النظم الإيكولوجية انعكاس قدرة الأطراف على تقديم تقرير عن التقدم المحرز في تعزيز الأهداف الوطنية المتعلقة بالهدفين 5 و15 من أهداف أيشي في تقاريرها الوطنية السادسة	2020-2017	المقرر 5/13، الفقرة 11	35. دعم جهود الأطراف في تنفيذ خطة العمل قصيرة الأجل بشأن استعادة النظم الإيكولوجية من خلال تيسير أنشطة بناء القدرات (بما في ذلك حلقات العمل بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب) وتحديث المعلومات عن الإرشادات والأدوات والمبادرات المتعلقة باستعادة النظم الإيكولوجية وإتاحتها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
الهدف 5 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي والأهداف الأخرى ذات الصلة بالغابات (1، 2، 3، 4، 5، 7، 9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 18، 19، 20)					
UNFF and other GPFLR and CPF members, MFIs and UN agencies	عدد أدوات التعليم المشتركة والمواد التوجيهية التقنية التي تم إنتاجها عدد أنشطة بناء القدرات بشأن الإبلاغ التي نظمت بصورة مشتركة	تم وضع ونشر المواد المشتركة للتدريب والتوجيه تم تعزيز القدرات على حفظ التنوع البيولوجي للغابات، والرصد والإبلاغ داخل نطاق الترتيب الدولي المعني بالغابات 2017-2030	2020-2017	المقررات 6/12، و6/11 و5/9، و36/10، و31/12	36. وضع وتنفيذ أنشطة موجهة لبناء القدرات لدعم تنفيذ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي المتعلقة بالغابات ونسيب عملية الإبلاغ المتعلق بالغابات والروابط لأهداف التنمية المستدامة
relevant partners (members of the International Consortium on Combating Wildlife Crime)	عدد الأطراف الحاضرة وعلى دراية بتقنيات إنفاذ القانون وعمليات الإنفاذ عبر الحدود الوطنية في الإدارة المستدامة للأحياء البرية.	تم تعزيز وعي وفهم الأطراف حول الإدارة المستدامة للأحياء البرية، بما في ذلك الإصلاحات القانونية، والتعاون الإقليمي، وإشراك المجتمعات المحلية، وتقنيات إنفاذ القانون وعمليات الإنفاذ عبر الحدود الوطنية. تم تعزيز القدرات المؤسسية للأطراف بشأن حفظ الأحياء البرية وإنفاذ القانون.	2020-2017	المقرر 8/13، الفقرتان 4 و5	37. تنظيم حلقتي عمل إقليمية، بالتعاون مع الشركاء المعنيين، بشأن الإدارة المستدامة للأحياء البرية، بما في ذلك الإصلاحات القانونية، والتعاون الإقليمي، وإشراك المجتمعات المحلية، وتقنيات إنفاذ القانون وعمليات الإنفاذ عبر الحدود الوطنية.
الأهداف 6، 10، 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
, IOC-UNESCO, other SOI partners ²¹	عدد أصحاب المصلحة المشاركين في حلقات العمل الإقليمية	تم عقد ما لا يقل عن حلقتي عمل لبناء القدرات الإقليمية لمبادرة المحيطات المستدامة	2020-2017 ²⁰	المقررات 29/10؛ و17/11؛ و18/11؛ و22/12؛ و23/12	38. * تنظيم حلقات عمل إقليمية لبناء القدرات والحوار بشأن مختلف القضايا البحرية من خلال مبادرة المحيطات المستدامة ¹⁹

¹⁹ انظر www.cbd.int/soi ، ويمكن الحصول على مزيد من التفاصيل على موقع خطة العمل لمبادرة المحيطات المستدامة 2015-2020 (<https://www.cbd.int/doc/meetings/mar/soiom-2014-02/official/soiom-2014-02-actionplan-en.pdf>)

²⁰ تم تنظيم حلقات عمل إقليمية حتى الآن لغرب أفريقيا، وشرق /غرب/ جنوب شرق آسيا، وأمريكا الجنوبية، وشرق أفريقيا، وجنوب المحيط الهادئ.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
		تم تعزيز قدرات المسؤولين الحكوميين المعنيين في مجال القضايا البحرية			
SOI partners	عدد المشاركين وأصحاب المصلحة المشاركين في حلقات العمل على المستوى الوطني	تم عقد حلقات عمل وطنية للتدريب والتبادل في بلدان مختارة	2020-2017	المقررات 29/10؛ و17/11؛ و18/11؛ و22/12؛ و23/12	39. * إجراء حلقات عمل تدريبية وتعليمية للتبادل على المستوى الوطني من خلال مبادرة المحيطات المستدامة
SOI partners	عدد المشاركين وأصحاب المصلحة الذين شاركوا في حلقات عمل تدريب المدربين	تم عقد حلقة عمل واحدة على الأقل لتدريب المدربين في مبادرة المحيطات المستدامة	2020-2017	المقررات 29/10؛ و17/11؛ و18/11؛ و22/12؛ و23/12	40. عقد حلقات عمل عالمية بشأن تدريب المدربين من خلال مبادرة المحيطات المستدامة
SOI partners	تم تبادل عدد من المواد الإعلامية العلمية والتقنية المتعلقة بتحقيق أهداف أيشي ذات الصلة بالتنوع البيولوجي البحري من خلال المنصة	تم استخدام منصة قوية لتبادل المعارف في مبادرة المحيطات المستدامة (www.cbd.int/soi) وتعمل بكامل طاقتها من قبل الأطراف.	2020-2017	المقررات 29/10؛ و17/11؛ و18/11؛ و22/12؛ و23/12	41. مواصلة تطوير وتحسين آلية تبادل المعارف في مبادرة المحيطات المستدامة وجعلها في المتناول من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات
SOI partners	عدد المشاركين وأصحاب المصلحة الذين شاركوا في التدريب	التدريب الذي تم تنفيذه من خلال شكل حلقات العمل لبناء القدرات	2020-2017	المقرر 12/13، الفقرة 12	42. تنظيم دورات تدريبية لتيسير استخدام دليل التدريب بشأن استخدام المعارف التقليدية في

²¹ تشمل مبادرة المحيطات المستدامة مجموعة واسعة من المؤسسات/البرامج/المبادرات العالمية والإقليمية والوطنية، التي تشترك في رؤية مبادرة المحيطات المستدامة ودعم أو المشاركة في مختلف أنشطة مبادرة المحيطات المستدامة. وتم تقديم الدعم المالي السابق لمبادرة المحيطات المستدامة من قبل حكومة اليابان، من خلال صندوق اليابان للتنوع البيولوجي، وحكومة فرنسا، من خلال الوكالة الفرنسية MPA، وحكومة جمهورية كوريا. وقد قدمت مساهمات عينية من قبل الصين ومدغشقر، وناميبيا، وبيرو، وجمهورية كوريا، وساموا، والسنغال، من خلال استضافة حلقات العمل/الاجتماعات؛ وتم تقديم الدعم التقني من أستراليا (من خلال منظمة الكومنولث للبحوث العلمية والصناعية CSIRO)، وألمانيا من خلال (Blue Solutions – GIZ, GRID-Arendal, IUCN, UNEP) وموناكو من خلال (مبادرة موناكو للبحار)، وجمهورية كوريا (معهد كوريا البحري، والمؤسسة الكورية للإدارة البيئية)، وكل من UNEP, FAO, UNDOALOS, Intergovernmental Oceanographic Commission-UNESCO، ومنظمات البحار الإقليمية/المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك/المبادرات الإقليمية الأخرى ذات الصلة) مثل اتفاقية أيبديجان، وخطة عمل شمال غرب المحيط الهادئ، والشراكة من أجل الإدارة البيئية للبحار شرق آسيا، وهيئات مصائد الأسماك في جنوب شرق المحيط الأطلسي، وأمانة برنامج البيئة الإقليمي لمنطقة المحيط الهادئ، ولجنة الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة - فريق خبراء إدارة النظم الإيكولوجية ومصائد الأسماك، والمبادرة العالمية للتنوع البيولوجي في المحيطات، ومبادرة شبكة الحياة، والشراكة العالمية للجزر، وشبكة المناطق المحمية في البحر الأبيض المتوسط، وفرض عن الشبكات الإقليمية الأخرى للمناطق المحمية (CaMPAM, RAMPAO, WIOMSA, NAMPAN, NEAMPAN)، و Brest-Metropole Oceane، وغيرها من المنظمات الشريكة العديدة الأخرى.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
					تطبيق المعايير للمناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا
SOI partners	عدد المشاركين وأصحاب المصلحة الذين شاركوا في حلقات العمل	بناء القدرات التي نُفذت من خلال شكل حلقات العمل	2020-2017	المقرر 11/13، الفقرة 6	43. تيسير بناء القدرات لتسهيل تنفيذ خطة العمل المحددة الطوعية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في مناطق المياه الباردة في نطاق ولاية الاتفاقية
SOI partners	عدد المشاركين وأصحاب المصلحة الذين شاركوا في حلقات العمل	بناء القدرات التي نُفذت من خلال شكل حلقات العمل	2020-2017	المقرر 10/13، الفقرتان 9 و10	44. تيسير بناء القدرات لتسهيل تنفيذ الإرشادات العملية الطوعية بشأن منع وتخفيف آثار الحطام البحري على التنوع البيولوجي البحري والساحلي والموائل
الهدف 7 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (كذلك الأهداف 8، 13، 14، 15)					
FAO, Bioersity and other CGIAR partners, IFPRI, IFAD	عدد الأشخاص الذين تم تدريبهم جودة حلقات العمل على أساس التعقيبات الواردة من المشاركين	تم بناء القدرات لتعميم/ دمج حلول خدمات النظم الإيكولوجية للزراعة المستدامة	2020-2017	المقرر 6/12، الفقرة 17؛ والمقرر 34/10 والفقرتان 5 و18	45. * تنظيم حلقات عمل مشتركة للتدريب وبناء القدرات بشأن دمج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في الأغذية المستدامة والإنتاج الزراعي المستدام بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة وغيرها من الشركاء.
FAO, Bioersity and other CGIAR partners, IFPRI, IFAD	عدد أدوات بناء القدرات التي تم إنتاجها وإتاحتها	تم وضع الأدوات والإرشادات المشتركة لبناء القدرات ونشرها	2020-2017	المقرر 6/12 الفقرة 17؛ والمقرر 34/10 والفقرتان 5 و18	46. * تطوير مواد تدريبية ومبادئ توجيهية مشتركة، بما في ذلك وحدات التعلم الإلكتروني، بشأن دمج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في الأغذية المستدامة والإنتاج الزراعي المستدام بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة وغيرها من الشركاء، مثل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. (S)

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
الهدف 9 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
IPPC, FAO, OIE, WTO, STDF, CITES, IUCN-ISSG, CABI, and IMO	جودة حلقات العمل على أساس التقييمات الواردة من المشاركين عدد الأفراد الذين تم تدريبهم	تحسين التنفيذ المنسق لخطط إدارة الأنواع الغريبة الغازية بما في ذلك (الآفات والأمراض) تحسين القدرات الوطنية والإقليمية على تنفيذ تدابير الصحة النباتية	2020-2017	المقرر 7/12، الفقرة 9	47. * تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات في مجال إدارة الأنواع الغريبة الغازية، بما في ذلك الآفات والأمراض
SPREP, CABI, IUCN-ISSG, FAO, IPPC, OIE, WTO, STDF IMO, UNEP, UNDP, GLISPA, Island Conservation	عدد الأفراد الذين تم تدريبهم	تحسين القدرة في الدول الجزرية الصغيرة النامية لإجراء الرقابة المناسبة على الحدود بشأن الأنواع الغريبة الغازية والكائنات الحية المحورة واتخاذ التدابير المناسبة في حالات الطوارئ	2020-2017	المقرر 7/12، الفقرة 9؛ وجميع مقررات الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول السلامة الأحيائية	48. * تنظيم حلقات عمل لدعم تنفيذ الهدف 9 من أهداف أيشي والهدف التشغيلي 2-3 من الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية 2020-2011
SCBD, GIASIP	عدد الأطراف التي تستخدم أداة المراقبة لتحسين نظم إدارة الأنواع الغريبة الغازية ومراقبة الحدود عدد موظفي إدارة الأنواع الغريبة الغازية وغيرهم من أصحاب المصلحة الذين تم تدريبهم واستفادوا بشكل فعال من أداة مراقبة الأنواع الغريبة الغازية	تصل الأطراف بسهولة وتستخدم البيانات والمعلومات (بشأن حدوث وأثار وإجراءات الإدارة الممكنة للأنواع الغريبة الغازية) وإتاحتها من خلال أداة المراقبة لإدارة التخطيط والرصد والإبلاغ الفعال عن الأنواع الغريبة الغازية لدى الأطراف المهارات اللازمة للاستخدام الفعال لأداة المراقبة الوطنية لإدارة التخطيط والرصد والإبلاغ الفعال عن الأنواع الغريبة الغازية	2020-2017	المقرر 7/12، الفقرة 9؛ والمقرر 28/11، الفقرة 22	49. تطوير أداة، بالتعاون مع الشراكة العالمية بشأن معلومات الأنواع الغريبة الغازية، لمراقبة الأنواع الغريبة الغازية لتمكين الأطراف من الوصول واستخدام موارد بيانات الأنواع الغريبة الغازية لتخطيط إدارة ورصد والإبلاغ الوطني عن الأنواع الغريبة الغازية وتنظيم سلسلة ندوات إلكترونية حول كيفية استخدام الأداة
SPREP, SPC, CABI, IOC-	عدد مشاريع مرفق البيئة العالمية بشأن الأنواع الغريبة الغازية المقدمة من الدول الجزرية	تعزيز قدرات أصحاب المصلحة المعنيين (نقاط الاتصال لاتفاقية التنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 11/12، الفقرات 2، و4 (أ) و4 (ج)؛	50. تنظم، بالتعاون مع الشركاء الإقليميين، حلقات عمل تدريبية لبناء قدرات الجهات

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
UNESCO, UNEP, UNDP, GLISPA, Island Conservation, IUCN-ISSG, WTO, IMO, CITES	الصغيرة النامية؛ كمية الأموال التي تم تعيينها من مرفق البيئة العالمية ومصادر أخرى لإدارة الأنواع الغريبة الغازية تم حشد الموارد التقنية	ومرفق البيئة العالمية وNPPOs، وما إلى ذلك)		والمقرر 15/11، الفقرتان 5 و8	الفاعلة الرئيسية في الدول الجزرية الصغيرة النامية لتصميم وتقديم مقترحات للمشاريع ذات النوعية الجيدة بشأن الأنواع الغريبة الغازية (S)
الهدفان 10 و11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
Global Ocean Biodiversity Initiative	عدد الشركاء في مبادرة المحيطات المستدامة المساهمين في تبادل أدوات التخطيط والمواد الإرشادية بشأن التخطيط المكاني البحري	تم تجميع وتبادل أدوات تخطيط عملية و مواد إرشادية لتعزيز قدرات الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة بالتخطيط المكاني البحري والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية على المستويات الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية	2020-2017	المقرر 18/11؛ والمقرر 23/12؛ والمقرر 9/13، الفقرة 4	51. * تطوير وتشجيع استخدام أدوات التخطيط المكاني البحري والمواد الإرشادية، بالتعاون مع المنظمات الشريكة ذات الصلة (S)
Global Ocean Biodiversity Initiative, IOC-UNESCO	عدد الأطراف المدربين والقادرين على وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، ونوعية أوصاف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا	تم إجراء تدريب إقليمي بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا لدعم تنظيم حلقة عمل إقليمية بشأن وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في البحر الأسود/بحر قزوين	2020-2017	المقرر 29/10؛ والمقرر 17/11؛ والمقرر 22/12	52. * تنظيم حلقات عمل إقليمية ودون إقليمية لتيسير وصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا (EBSA) وتحديد الأراضي الرطبة وأشجار المنغروف المهمة بيولوجيا (S)
الهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
PoWPA Friends Consortium, UNDP, UNEP, IUCN, IUCN-WCPA, EU-JRC, UNEP-WCMC,	عدد الأطراف التي تستخدم الإرشادات المقدمة والتي قدمت تقارير وفقا لذلك في التقارير الوطنية السادسة	تم تزويد الأطراف بالمعلومات والإرشادات المحددة بشأن كيفية تعريف مصطلح "تدابير الحفاظ الأخرى الفعالة القائمة على أساس المناطق" وكانت الأطراف قادرة على تطبيقه نحو تحقيق الهدف 11	2018-2017	المقرر 24/11	53. * تطوير الأدوات التقنية والإرشادات بشأن استخدام مصطلح "تدابير الحفاظ الأخرى الفعالة القائمة على أساس المناطق" وكيفية تحقيق عناصر الهدف 11 (من خلال

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
BirdLife, AZE, IPSI, WCS, regional partners, including Regional MPA networks					الاجتماعات والمشاورات مع الشركاء (S)
مثل المذكور أعلاه	عدد البلدان التي تستخدم المعلومات التقنية المقدمة	الأطراف تستخدم الإرشادات التقنية بشأن المناطق المحمية وخدمات النظم الإيكولوجية، والحوكمة، ودمج المناطق المحمية في قطاعات المناظر الطبيعية والمناظر البحرية ذات الصلة على نطاق أوسع (مثل السياحة والزراعة والتعدين والبنية التحتية)	2017-2018	المقررات 24/11؛ و31/10؛ و18/9؛ و24/8	54. * إنتاج ونشر الأدوات التقنية والإرشادات بشأن المناطق المحمية ودمج المناطق المحمية في قطاعات المناظر الطبيعية والمناظر البحرية ذات الصلة على نطاق أوسع (مثل السياحة والزراعة والتعدين والبنية التحتية)
IUCN وشركاء آخرون	أجري عدد من حلقات العمل الإقليمية لمبادرة حوار السلام والتنوع البيولوجي لتحديد الأولويات تم إنشاء أو تعزيز عدد من ترتيبات التعاون عبر الحدود في النظم الإيكولوجية العابرة للحدود	الأطراف المتعاونة عبر الحدود الدولية لحفظ المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق في النظم الإيكولوجية المشتركة	2017-2020	المقرر 28/7 والهدف 3-1 من برنامج العمل للمناطق المحمية	55. * تنظيم حلقات عمل إقليمية في سياق مبادرة حوار السلام والتنوع البيولوجي لتحديد الأولويات للحفاظ عبر الحدود، بما في ذلك مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. (S)
مثل المذكور أعلاه	تم تقديم عدد من الدورات على الإنترنت؛ عدد المشاركين الذين استكملوا الدورات على الإنترنت	تم تقديم دورات التعلم عبر الإنترنت؛ تم تعزيز القدرات الوطنية لتحقيق الهدف 11	2017-2020	المقرر 24/11؛ و31/10	56. تقديم دورات تعليمية عبر الإنترنت بشأن عناصر الهدف 11 (المصممة للمناطق المحددة والثغرات في التنفيذ)
الهدف 14 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
WHO, EcoHealth Alliance, ESP, Future Earth, FAO, OIE, Bioversity, WCS HEAL, UNU-IAS, UNU-IIGH, IUCN, FIOCRUZ, Biodiversity and Community Health	عدد حلقات العمل المنظمة بشأن التنوع البيولوجي والصحة عدد الأشخاص المدربين في قطاعي الصحة والحفظ عدد أدوات دعم بناء القدرات التي تم إعدادها	تم تعزيز القدرات الوطنية بشأن دمج الصحة بين التنوع البيولوجي والصحة تم تزويد الأطراف بالمشورة التقنية والعلمية بشأن الصلة بين التنوع البيولوجي والصحة	2017-2020	المقررات 21/12، الفقرة 9(د)؛ و6/11، الفقرة 29؛ و20/10، الفقرة 17	57. * عقد حلقات عمل مستهدفة فنية إقليمية ودون إقليمية بصورة مشتركة بشأن التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك النظم الصحية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
Initiative (BaCH)	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وبرامج قطاعية مشتركة للتنوع البيولوجي والصحة				
WHO, EcoHealth Alliance, ESP, Future Earth, OIE, UNU-IIGH, and Biodiversity and Community Health Initiative	عدد أدوات دعم بناء القدرات ومواد زيادة التوعية التي تم وضعها وإتاحتها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات عدد الشراكات وأنشطة التعاون الجديدة المنشأة	بناء القدرات بشأن تعميم/ دمج التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات/البرامج الصحية والاستثمارات (والعكس)	2020-2017	المقررات 21/12؛ و6/11، الفقرة 29؛ و20/10، الفقرة 17	58. تطوير، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة بما في ذلك منظمات نساء الشعوب الأصلية، مواد وأدوات التدريب لتعميم ورفع مستوى الوعي بالروابط بين التنوع البيولوجي والصحة
الهدفان 14 و8 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
FAO, CGIAR centres, IFPRI, UNEP, UNESCO, WMO, IWMI, WWF, IUCN, TNC, CI, Oxfam, Ramsar	عدد أدوات دعم بناء القدرات ووحدات التعلم الإلكتروني التي تم وضعها وإتاحتها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات.	المواد التدريبية والمبادئ التوجيهية التي تم وضعها وإتاحتها بناء القدرات لتعميم / دمج حلول خدمات النظم الإيكولوجية في إدارة/استثمارات الموارد المائية	2020-2017	المقرران 28/10؛ و23/11	59. تطوير المواد التدريبية والمبادئ التوجيهية لتحسين مساهمة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمياه الداخلية للحد من مخاطر الكوارث الطبيعية
الاهداف 15، 14، و7 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
UNFCCC, WMO, UNEP, FAO, UNESCO, IWMI, WWF, IUCN, CGIAR centres, IFPRI, TNC, CI, Oxfam, Regional MPA networks	عدد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تدمج آثار تغير المناخ والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية	تم دمج النهج القائمة على النظم الإيكولوجية للتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه في تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي يعد مستجيبا لآثار تغير المناخ على التنوع البيولوجي وسبل كسب العيش القائمة على التنوع البيولوجي.	2020-2017	المقرر 33/10، الفقرة 9(هـ)	60. * تيسير أنشطة بناء القدرات للأطراف لتعزيز الحلول/النهج القائمة على النظم الإيكولوجية للتكيف مع تغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث (S)

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
UNFCCC, WRI, CI, IUCN, BirdLife International and SPREP, Regional MPA networks, MFIs and UN agencies	عدد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تدمج الشواغل المتعلقة بتغير المناخ نسبة خطط التكيف الوطنية التي تدمج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتأزر	تم دمج حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في خطط التكيف الوطنية، وعلى العكس تم دمج التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويجري تنفيذ الإجراءات ذات الصلة	2020-2017	المقرر 33/10، الفقرة 9(هـ)؛ والمقرر 4/13، الفقرتان 13 و 14	61. * مواصلة التعاون مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نموا لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بشأن تنظيم حلقات عمل تدريبية لإدماج حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في خطط التكيف الوطنية
UNFCCC, UNCCD, WRI, CI, IUCN, BirdLife International	عدد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تدمج شواغل الأراضي الجافة وشبه الرطبة بفعالية	تم دمج شواغل التنوع البيولوجي المتعلقة بالأراضي الجافة وشبه الرطبة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية، ويتم تنفيذ الإجراءات ذات الصلة	2020-2017	المقرر 35/10	62. توفير مكتب المساعدة لدعم تمكين البلدان على إدماج الشواغل المتعلقة بالأراضي الجافة وشبه الرطبة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية
الهدف 17 من أهداف أبشي للتنوع البيولوجي					
UNDP, UNEP-WCMC, IUCN, BirdLife, NBSAP Forum members	عدد البلدان التي ساعدتها أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في التخطيط لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي عدد خطط العمل المفصلة لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم وضعها	تم تزويد الأطراف بالدعم التقني اللازم وتنفيذ استراتيجيتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بفعالية	2020-2017	2/10	63. * مساعدة الأطراف في جهود تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من خلال توفير الدعم التقني وبناء القدرات (S)
IUCN, UNEP-WCMC	عدد الدول المشاركة في المشروع التجريبي تم نشر عدد مواد بناء القدرات في مجال إدماج البيانات المكانية والبيانات الاجتماعية والاقتصادية في التخطيط للتنوع البيولوجي وعمليات التنفيذ	تم تعزيز قدرة الأطراف على إدراج بيانات التنوع البيولوجي المكانية والبيانات الاجتماعية والاقتصادية، في عملية التخطيط للتنوع البيولوجي وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنيتين لحفظ التنوع البيولوجي تم وضع ونشر مواد بناء القدرات في مجال	2018-2017	2/10	64. * تنفيذ مشروع تجريبي وتطوير مواد/أدوات بناء القدرات (بما في ذلك المبادئ التوجيهية وأدوات الممارسات الجيدة) بشأن إدراج بيانات التنوع البيولوجي المكانية، والبيانات الاجتماعية والاقتصادية، في عملية التخطيط للتنوع البيولوجي وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بالاعتماد

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
		إدماج البيانات المكانية والبيانات الاجتماعية والاقتصادية في تخطيط وتنفيذ عمليات التنوع البيولوجي			على نتائج المشروع التجريبي (S)
ICLEI, UCLG, nrg4SD	عدد الحكومات المحلية التي تكيفت مع ونفذت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	مشاريع تجريبية تبين كيف يمكن للحكومات المحلية التكيف مع وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 2/10؛ و9/12؛ و1/13، الفقرة 14	65. * تعزيز قدرة الحكومات المحلية على اعتماد وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي (S)
IUCN, UNEP-WCMC	عدد الدول المشاركة في المرحلة 2 من المشاريع التجريبية للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تتشارك ممارساتها الجيدة والدروس المستفادة. تم الانتهاء من الدراسات القطرية بشأن عمليات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	تم تطوير ونشر مواد بناء القدرات في عملية الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي تم تعزيز التعلم عن طريق تبادل الخبرات والتبادل التقني بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 2/10	66. تقديم الدعم التقني للمجموعة الثانية من المشاريع الوطنية التجريبية من 5 إلى 10 لتمكين الأطراف من توثيق وتبادل الخبرات والدروس المستفادة في تطويرها للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وعمليات مراجعتها
IUCN, UNEP-WCMC	عدد مواد بناء القدرات التي تم إنتاجها	مواد/أدوات بناء القدرات بشأن مراجعة وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم إنتاجها	2018-2017	المقرر 2/10	67. إعداد مواد/أدوات لبناء القدرات بشأن مراجعة وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي (بناء على نتائج المرحلة الثانية من المشاريع التجريبية في عمليات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي)

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
الهدفان 18 ، و 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
several partners ²²	عدد المدربين الذين تم تدريبهم الذين يوفران بناء القدرات ذات جودة عالية للآخرين عدد التدابير التي وضعت لتنفيذ المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، فضلا عن المعارف التقليدية المرتبطة بأحكام الموارد الجينية في إطار بروتوكول ناغويا.	تم تسهيل برامج بناء قدرات تدريب المدربين برنامج واحد على المستوى العالمي وأربعة برامج على المستوى الإقليمي حصول المشاركين على الدعم المستمر من الأمانة العامة تحسين قدرة الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على وضع تدابير لتنفيذ المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، فضلا عن المعارف التقليدية المرتبطة بأحكام الموارد الجينية في إطار بروتوكول ناغويا.	2020-2017	المقرر 12/12 ألف، الفقرة 7؛ والمقرر 12/12 باء، الفقرة 8؛ والمقرر NP- 1/2؛ والمقرر NP-1/8؛ والمقرر NP-1/9؛ والمقرر 40/10، الفقرة 5؛ والمقرر 14/11 باء، الفقرة 1؛ والمقرر 1/13، الفقرة 23؛ والمقرر 23/13، الفقرة 15(ح)	68. * تنظيم برامج تدريب المدربين بشأن المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ونقاط الاتصال الوطنية للمعارف التقليدية (S)
مثل المذكور أعلاه	عدد المواد التدريبية التي تم وضعها وإنتاجها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات	تم إتاحة المواد التدريبية المناسبة ثقافيا باللغات المحلية وتستخدم من قبل المشاركين الذين تم تدريبهم	2018-2017	المقرر 14/11 باء، الفقرة 2؛ والمقرر 14/11 باء، الفقرة 10؛ والمقرر 14/11 باء، الفقرة 5؛ والمقرر NP-1/8	69. * تطوير وإتاحة المواد المناسبة ثقافيا لبناء القدرات بما في ذلك باللغات المحلية (S)
مثل المذكور أعلاه	عدد المشاركين الذين تم تدريبهم، بما في ذلك نساء الشعوب الأصلية، وتقديم حلقات عمل	تم تسهيل ما يصل إلى 20 حلقة عمل دون وطنية من المشاركين الذين تم تدريبهم؛	2020-2017	المقرر 12/12 ألف، الفقرة 7؛ و 14/11 باء،	70. تقديم المنح والمزيد من الدعم التقني لمنظمات المجتمعات الأصلية والمحلية

²² المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)؛ شبكة التنوع البيولوجي لنساء الشعوب الأصلية؛ شبكة معلومات الشعوب الأصلية (IIN)؛ لجنة تنسيق شؤون الشعوب الأصلية الأفريقية (IPACC)؛ حلف شعوب آسيا الأصلية (AIPP)؛ مؤسسة الروابط القبلية؛ منظمات الشعوب الأصلية الوطنية؛ الجامعات ومراكز بناء القدرات.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
	دون وطنية لبناء القدرات	الدعم المتواصل المقدم من قبل أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي للمدربين		الفقرة 1	لتنظيم حلقات عمل دون وطنية والاستمرار في تقديم الدعم لها في هذه الحلقات (انظر النشاط 65 أعلاه)
مثل المذكور أعلاه	عدد المدربين الذين تم تدريبهم والذين يحصلون على الدعم المستمر من أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	يحصل المشاركون (المدربون في حلقة العمل) على الدعم المستمر من أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 12/12 ألف، الفقرة 7؛ والمقرر NP-1/8	71. تقديم الدعم عبر الإنترنت وغيره للمدربين الذين تم تدريبهم
الهدف 19 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
partners (EEA, Belgium and others)	عدد الأطراف التي لديها آليات وطنية لغرفة تبادل المعلومات مفعلة؛ نوعية الأدوات التعليمية والمواد الإرشادية التي تم تقديمها (على أساس التعقيبات الواردة)؛ عدد حلقات العمل لبناء القدرات والمشاركين عدد الأطراف التي تصل إلى آلية غرفة تبادل المعلومات	تم تحسين قدرة الأطراف على تطوير الغرفة الوطنية لتبادل المعلومات. تم إتاحة أدوات تعليمية و مواد إرشادية وهي تساعد الأطراف في إنشاء وصيانة غرفتها الوطنية لتبادل المعلومات مزيد من التطوير لغرفة تبادل تماشيا مع استراتيجية الويب وبرنامج العمل لآلية تبادل المعلومات في دعم الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020	2020-2017	المقرر 15/10؛ و2/12؛ و18؛ والمقرر 23/13، الفقرتان 12 و15(ك)	72. * تنظيم حلقات عمل إقليمية لبناء القدرات لتقديم الدعم للأطراف في إنشاء وصيانة الآلية الوطنية لغرفة تبادل المعلومات تماشيا مع استراتيجية الويب وبرنامج العمل لآلية غرفة تبادل المعلومات في دعم الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (S)
CSP, QCBS, ²³ SPREP, ACB, FAS/SDSN for the Amazon, BES-Net	عدد ونوعية المعارض وغيرها من الأنشطة المنظمة؛ التعقيبات من أصحاب المصلحة عدد نقاط الاتصال لاتفاقية التنوع البيولوجي	تم تنظيم "معرض/معارض المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي" تم إتاحة التفاعل بين العلوم ومعارف التنوع البيولوجي للأطراف من قبل الشركاء والجامعات وأصحاب المصلحة المعنيين	2020-2017	المقرر 2/12؛ و9، الفقرة	73. * تنظيم حلقات عمل بشأن التفاعل بين العلوم والسياسات و"معرض/معارض المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي" لتسهيل تبادل أحدث المعارف العلمية والتطورات التكنولوجية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وتشجيع التبادل بين العلماء وصانعي

²³ انظر مزيد من التفاصيل عن مجموعة الشركاء العلميين بشأن التنوع البيولوجي على الموقع التالي: <https://www.cbd.int/cooperation/csp/>، ومركز كيبك لعلوم التنوع البيولوجي على الموقع:

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
		تم تعزيز فهم الأطراف فيما يتعلق بالقضايا التقنية والعلمية والفرص والتحديات			السياسات والممارسين
CSP, QCBS, UNDP/BES-Net	عدد الكتيبات الإرشادية التي تم وضعها ونشرها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات. عدد الدورات على الإنترنت التي تُقدم من خلال غرفة آلية تبادل المعلومات	الأطراف، والمنظمات ذات الصلة وأصحاب المصلحة المعنيين الذين لديهم وصول إلى الكتيبات الإرشادية والدورات على الإنترنت بشأن الأمور التقنية والعلمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 2/12 بء، الفقرة 9	74. تطوير كتيبات إرشادية ودورات تدريبية على الإنترنت بشأن الأمور التقنية والعلمية استناداً إلى الاحتياجات ذات الأولوية للبلدان
الهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي					
OECD DAC, UNDP-BIOFIN, others	عدد مرات تحميل الإرشادات من آلية غرفة تبادل المعلومات	تم إتاحة وثيقة إرشادات عملية محدثة بشأن حشد الموارد من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات	2018-2017	المقرر 3/12، الفقرات 27، و32(ب) و33؛ والمقرر 3/12، الفقرات 30، و31، و32؛ والمقرر 4/11، الفقرة 11	75. * تحديث الإرشادات العملية بشأن إبلاغ المالي الوطني وتنفيذ أهداف حشد الموارد (S)
UNDP-BIOFIN, OECD-DAC, others	عدد أنشطة حشد الموارد الاتجاهات في عدد البلدان التي تستخدم منهجية مبادرة تمويل التنوع البيولوجي لتقييم احتياجات التمويل القطري للتنوع البيولوجي الاتجاهات في عدد الخطط الوطنية لتمويل التنوع البيولوجي التي تم وضعها.	زيادة قدرة الأطراف على القيام بحشد الموارد ووضع خطط مالية وطنية	2018-2017	المقرر 3/12؛ والمقرر 20/13، الفقرتان 10 و11	76. * التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للاستفادة من الدعم التقني وبناء القدرات الذي توفره مبادرة تمويل التنوع البيولوجي (BIOFIN) لمساعدة البلدان غير الأطراف في مبادرة تمويل التنوع البيولوجي والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. (S)
GEF Secretariat	عدد المشاريع التي تتناول أهداف مشاريع مختلفة للاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف/ومتعددة النقاط لمرفق البيئة العالمية	قدرة الأطراف على تطوير الأنشطة ذات الصلة واستغلال التأثير العملي بين الاتفاقيات	2020-2017	المقرر 3/12؛ والمقرر 30/12؛ والمقرر 21/13	77. التعاون مع أمانة مرفق البيئة العالمية للاستفادة من بناء القدرات والتأزر بين الاتفاقيات من خلال دائرة حلقة العمل الموسعة لمرفق البيئة العالمية
OECD DAC, UNDP-BIOFIN,	عدد التقارير المالية	زيادة قدرة الأطراف على استكمال التقارير	2018-2017	المقرر 3/12؛ والمقرر	78. تشغيل مكتب المساعدة وتقديم الدعم التقني

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
others		المالية		20/13، الفقرة 17(ب)	المصمم وبناء القدرات اللازمة للإبلاغ المالي من جانب الأطراف
الأنشطة الشاملة (جميع أهداف أيشي للتنوع البيولوجي) - الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات					
BGCI, GPPC, Missouri Botanical Garden	عدد المشاركين الذين تم تدريبهم؛ عدد المواد التدريبية التي تم إنتاجها	تم بناء القدرات العلمية والتقنية لتنفيذ أنشطة حفظ النباتات تم تنظيم حلقات عمل وإنتاج مواد تدريبية. تم دمج اعتبارات حفظ النباتات في عمليات التنمية الوطنية	2020-2017	المقرر 15/12 الفقرة 3؛ والمقرر 17/10	79. * تنظيم أنشطة موجهة لبناء القدرات لدعم تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات (S)
الأنشطة الشاملة (جميع أهداف أيشي للتنوع البيولوجي) - المبادرة العالمية لتصنيف					
International Barcode of Life, GBIF, Encyclopaedia of Life, GTI-CM, CSPB, SANBI, University of Johannesburg	عدد الأشخاص الذين تم تدريبهم	المسؤولون الوطنيون الذين تم تدريبهم في مجال تطبيق تكنولوجيا الجزيئات لتحديد هوية الأنواع	2020-2017	المقرر 16/12؛ والمقرر 28/11	80. * تنظيم دورات لتدريب المدربين على تطبيق تكنولوجيا الجزيئات لتحديد هوية الأنواع
الأنشطة الشاملة (جميع أهداف أيشي للتنوع البيولوجي) - تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية					
IUCN, UNDP, UNEP, IWBNI	عدد الأطراف وغيرهم من المستخدمين الذين يصلون إلى المعلومات عن الاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي	إتاحة المعلومات حول الاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات	2020-2017	المقرر 7/12 الفقرة 7 والمرفق الفقرة 23	81. * جمع ونشر المعلومات والأدوات ذات الصلة، بما في ذلك الاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي، وذلك بهدف إنشاء قاعدة معلومات للإبلاغ عن إجراءات الأطراف (S)
IUCN, UNEP, UNDP, IWBNI	تم تمثيل عدد التوازن بين الجنسين من	تم تبادل أنشطة بناء القدرات والمعلومات	2020-2017	المقرر 9/11، الفقرة 8	82. * تنظيم المزيد من أنشطة بناء القدرات

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
	المشاركين، وعدد الأدوار المختلفة مجموعة الخبرات التي تم تبادلها عدد أنشطة المتابعة التي تم إنشائها لتحقيق أهداف تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية	على المستويات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة بخطة عمل مراعاة الاعتبارات الجنسانية			العالمية والإقليمية ودون الإقليمية لتبادل الخبرات بشأن القضايا ذات الصلة بخطة عمل مراعاة الاعتبارات الجنسانية، بما في ذلك نساء الشعوب الأصلية (S)
IWBN, UNEP, UNDP, IUCN	عدد الاجتماعات التحضيرية والدورات التدريبية التي عقدت الاتجاهات في عدد المشاركين من النساء عدد العمليات والقرارات التي تعكس الاعتبارات الجنسانية	تحسين قدرة المرأة، ولا سيما النساء من الشعوب الأصلية، على المشاركة في العمليات واتخاذ القرارات في إطار الاتفاقية القرارات التي تعمل على دمج الاعتبارات الجنسانية	2020-2017	المقرر 7/12، المرفق الفقرة 46	83. * تنظيم الاجتماعات التحضيرية والتدريب للنساء، وخاصة القيادات النسائية للشعوب الأصلية قبل كل اجتماع لمؤتمر الأطراف - (S)
IUCN, UNDP, UNEP, Indigenous Women's Biodiversity Network (IWBN)	عدد ونوع الأدوات التي تم إنتاجها وتوزيعها؛ التعليقات الواردة من الأطراف وأصحاب المصلحة	تم وضع وتحسين المنهجيات والمبادئ التوجيهية بشأن تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وإتاحتها للأطراف تم تعزيز قدرة الأطراف على دمج الاعتبارات الجنسانية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 7/12، الفقرة 6؛ والمرفق الإرشادية حول دمج الاعتبارات الجنسانية (بما في ذلك العدد 49 من السلسلة التقنية لاتفاقية التنوع البيولوجي)، والمقرر 9/11، الفقرة 3؛ والمقرر 2/10	84. مواصلة تطوير وإتاحة أدوات تعليمية ومواد إرشادية حول دمج الاعتبارات الجنسانية (بما في ذلك العدد 49 من السلسلة التقنية لاتفاقية التنوع البيولوجي)، وذلك بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة
IUCN, UNDP, UNEP, IWBN, women's groups and others	الاتجاهات في عدد الشركاء الذين يعززون تعميم/ دمج الاعتبارات الجنسانية في استراتيجياتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي وغيرها من الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي	تم تحسين التعاون في مجال دمج الاعتبارات الجنسانية في الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي	2020-2017	المقرر 7/12، المرفق الفقرة 32	85. إقامة شراكات وشبكات لإشراك الجهات الفاعلة الوطنية (الجماعات النسائية وغيرها) في تعزيز تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في إطار الاتفاقية
IWBN, UNEP,	أنواع ومدى بناء القدرات المحددة	تحسين الفهم والقدرة على التخطيط لتقييم	2020-2017	المقرر 7/12، المرفق	86. إجراء تقييم لاحتياجات بناء القدرات

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة للمؤشرات	المخرجات/النتائج المتوقعة	الخط الزمني	المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف أو مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول	النشاط
UNDP, IUCN		احتياجات بناء القدرات للنساء، وخاصة نساء الشعوب الأصلية في المشاركة في عمليات صنع القرار في إطار الاتفاقية		الفقرة 45	بالتعاون مع خبراء الاعتبارات الجنسانية والنساء، وبخاصة نساء الشعوب الأصلية
BIP, IUCN, UNDP, UNEP	عدد ومجموعة المؤشرات التي تم وضعها	تم وضع مؤشرات لرصد دمج الاعتبارات الجنسانية في تنفيذ أهداف أيشي تم تعزيز قدرات الأطراف لرصد دمج الاعتبارات الجنسانية في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 والهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي الواردة فيها	2020-2017	المقرر 7/12، الفقرة 14	87. التعاون مع شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي للحصول على معلومات على المستوى القطري لتطوير ووضع اللمسات الأخيرة على مجموعة من المؤشرات حول الاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي الذي تم تحديده مبدئياً من قبل الشراكة والمناسب للتطبيق على الصعيدين الوطني والمحلي.
الأنشطة الشاملة (جميع أهداف أيشي للتنوع البيولوجي) - الإبلاغ الوطني					
relevant partners	عدد حلقات العمل لبناء القدرات التي تم تنظيمها عدد الأطراف التي حضرت عدد الأطراف التي تستخدم الأداة الطوعية للإبلاغ على الانترنت عدد التقارير الوطنية السادسة التي تم إعدادها وإرسالها إلى أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	تم تعزيز قدرة الأطراف على إعداد تقاريرهم الوطنية السادسة	2020-2017	والمقرر 27/13، الفقرة 6	88. تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات لدعم الأطراف في إعداد التقارير الوطنية السادسة، بما في ذلك استخدام الأداة الطوعية للإبلاغ على الانترنت

جيم - أنشطة بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل المنصف للمنافع (بما في ذلك الهدف 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي)²⁴

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة من المؤشرات	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف	النشاط
مرفق البيئة العالمية، واليونيب، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والفاو، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ومبادرة الحصول وتقاسم المنافع، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، والمنظمة الدولية لقانون التنمية، وبرنامج البيئة الإقليمي للمحيط الهادئ، ومركز رابطة أمم جنوب شرق آسيا للتنوع البيولوجي، والجماعة الكاريبية، ولجنة غابات وسط أفريقيا، والأونكتاد، ومنظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومنظمات أخرى	عدد حالات التصديق الإضافية على بروتوكول ناغويا أو الانضمام إليه من البلدان المشاركة في بناء القدرات في إطار هذه الخطة عدد البلدان التي أتاحت معلومات وطنية في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع عدد المنظمات المعنية ببناء القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع وربطها ببعضها التعقيبات المجمعّة لقياس مدى الرضا لدى المشاركين بالأنشطة التي اضطلعت بها المنظمات ذات الصلة ومقدمي خدمات بناء القدرات عدد مبادرات وموارد بناء القدرات المتاحة من خلال من خلال غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع عدد البلدان التي قدمت تقاريرها الوطنية التي تحدد فيها الاحتياجات والثغرات عدد شهادات الامتثال المعترف بها دوليا وإخطارات نقاط التفتيش المتاحة في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع للأغراض غير التجارية	تعزيز القدرة على التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه تم تحديد المنظمات التي تساعد الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على بناء قدراتها لتنفيذ البروتوكول وربطها بينها تعزيز التعاون والتنسيق مع المنظمات في تنفيذ الإطار الاستراتيجي إبلاغ الأطراف والمنظمات بشأن بناء القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع، والمبادرات والفرص والاحتياجات والثغرات، من خلال غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع تبادل الأطراف والمنظمات بنشاط المعلومات والخبرات والدروس المستفادة من أنشطة بناء القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع زيادة قدرات ²⁵ المؤسسات البحثية غير التجارية والجهات الفاعلة	2020-2017 مستمر	NP-1/8	89. * دعم تنفيذ الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا

²⁴ على النحو المعتمد من مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول في المقرر NP-2/8.

²⁵ قدرات للامتثال لبروتوكول ناغويا.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة من المؤشرات	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف	النشاط
	المنظمة الدولية لقانون التنمية، ومبادرة الحصول وتقاسم المنافع، ومنظمات أخرى حسب الاقتضاء	عدد البلدان المشاركة التي وضعت أطر وهياكل مؤسسية في مجال الحصول وتقاسم المنافع، أو شرعت في عملية وضع أو تنقيح هذه الأطر والهياكل تنظيم ثماني حلقات عمل تدريبية إقليمية و/أو دون إقليمية تدريب ما لا يقل عن 160 موظفا حكوميا على وضع/تعديل تدابير الحصول وتقاسم المنافع لتنفيذ البروتوكول	2020-2017	NP-1/8	90. * توسيع نطاق حلقات العمل التدريبية التي تنظم بالاشتراك مع المنظمة الدولية لقانون التنمية بشأن وضع أطر قانونية لتنفيذ بروتوكول ناغويا لصالح المزيد من الأطراف
	المنظمة الدولية لقانون التنمية، ومنظمات أخرى حسب الاقتضاء	عدد المشاركين الذين يستفيدون من الشبكة العالمية المعنية بقانون التنوع البيولوجي والتي تضم خبراء قانونيين في مجال الحصول وتقاسم المنافع عدد الموارد المتعلقة بالدروس المستفادة أو الخبرات المتبادلة من خلال الشبكة العالمية المعنية بقانون التنوع البيولوجي والتي تضم خبراء قانونيين في مجال الحصول وتقاسم المنافع	2020-2017	NP-1/8	91. * الاستمرار في دعم الشبكة العالمية الإلكترونية المعنية بقانون التنوع البيولوجي حيث يمكن للمشاركين في الدورات التدريبية المتعلقة بوضع أطر قانونية لتنفيذ بروتوكول ناغويا الوصول إلى موارد محدثة وآخر الأخبار ومواصلة التعلم من الأقران.
	المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، والمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، ومبادرة الحصول وتقاسم المنافع، ومنظمات أخرى حسب الاقتضاء	عدد الأطراف التي لديها تدابير متعاضدة بشأن الحصول وتقاسم المنافع لتنفيذ المعاهدتين عدد عمليات التبادل (حلقات العمل والدراسات والخبرات) التي تعزز التنفيذ المتعاضد	2020-2017	NP-1/8	92. * مواصلة الإسهام في أنشطة بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول ناغويا بطريقة متعاضدة مع المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بوسائل منها تنظيم حلقات عمل وتطوير المواد.

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة من المؤشرات	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف	النشاط
شركاء آخرون حسب الاقتضاء	عدد ونوع أنشطة بناء القدرات التي نفذت؛ وعدد البلدان المشاركة؛ وعدد الأفراد المشاركين فيها؛ عدد زوار غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع	قدرة الأطراف، على وجه التحديد، وكذلك غير الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين على نشر المعلومات واستخدام غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع بصورة فعالة	2020-2017	NP-1/2	93. * مواصلة تقديم الدعم التقني عند الطلب إلى الأطراف وتنظيم أنشطة بناء القدرات والتوعية، بما في ذلك من خلال الحلقات الدراسية الشبكية وأشرطة الفيديو والعروض لزيادة المشاركة في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع
	التعقيبات المجمعّة لقياس مدى الرضا لدى المشاركين بأنشطة بناء القدرات والتوعية عدد وأنواع السجلات المتاحة في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع	زيادة مستوى نشر المعلومات الوطنية في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع			
	عدد المواد التدريبية في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع المتاحة؛ توافر المواد التدريبية في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة عدد ونوع السجلات المتاحة في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع	بوسع الأطراف وغير الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين المشاركة بفعالية في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع واستخدامها	2020-2017	NP-1/2	94. * مواصلة دعم بناء القدرات في استخدام غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع من خلال تنظيم الدورات التدريبية والأحداث الجانبية، وتسهيل جلسات غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع في اجتماعات نظمها الشركاء، وترجمة وتحديث المواد التدريبية في غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع
مبادرة الحصول وتقاسم المنافع، ومبادرات أخرى حسب الاقتضاء	عدد النسخ المنشورة من مجموعة الأدوات عدد جهات الاتصال المدربة	تدريب جهات الاتصال المعنية بالحصول وتقاسم المنافع على استخدام مجموعة أدوات زيادة التوعية بأحكام الحصول وتقاسم المنافع حصول الأطراف والجهات الفاعلة ذات الصلة على مجموع الأدوات واستخدامها لتنفيذ استراتيجية زيادة التوعية ببروتوكول ناغويا	2020-2017	NP-1/9	95. * تدريب جهات الاتصال ونشر مجموعة أدوات زيادة التوعية بأحكام الحصول وتقاسم المنافع أعدت خلال الفترة 2015-2016، بما في ذلك من خلال المشاركة في أنشطة زيادة التوعية بأحكام الحصول وتقاسم المنافع على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي

الشركاء المحتملون	المجموعة الممكنة من المؤشرات	النواتج/النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف	النشاط
المنظمة الدولية لقانون التنمية، ومنظمات أخرى حسب الاقتضاء	تم تحديث عدد وحدات التعلم الإلكتروني	تم إعداد وحدات للتعلم الإلكتروني التي أخلال الفترة 2015-2016 وهي تعكس آخر تطورات تدابير الحصول وتقاسم المنافع والخبرات القطرية تعزيز قدرات الأطراف على وضع/تعديل تدابير أحكام الحصول وتقاسم المنافع لتنفيذ البروتوكول	2019-2020	NP-1/8	96. * تحديث ثماني وحدات للتعلم الإلكتروني وضعت بالاشتراك مع المنظمة الدولية لقانون التنمية لدعم الأطراف في وضع أطر قانونية لتنفيذ بروتوكول ناغويا

أنشطة بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية²⁶ - دال -

الشركاء المحتملون	مجموعة المؤشرات الممكنة	النواتج /النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول	النشاط
جامعة ستراتيشكلايد	الاتجاهات في عدد من الأطراف التي تحصل على نموذج التعلم الإلكتروني وحزمة الأدوات وتستخدمها في تعزيز إدماج السلامة الأحيائية في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي	إعداد نموذج تعلم إلكتروني وحزمة أدوات بشأن تعميم السلامة الأحيائية وإتاحتها باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية تعزيز قدرة الأطراف على إدماج قضايا السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية والسياسات والبرامج القطاعية	2018-2017	المقرر BS-VII/5، الفقرة 10؛ والمقرر BS-VII/1، الفقرة 5	97. * وضع مواد ومبادئ توجيهية لبناء القدرات بشأن تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية
برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأغذية والزراعة	عدد الأشخاص المشاركين في التدريبات والذين يستخدمون مواد لتعزيز إدماج السلامة الأحيائية في استراتيجياتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي؛ والاتجاهات في عدد من البلدان التي تدمج فيها السلامة الأحيائية في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي	تعزيز قدرة الأطراف على إدماج قضايا السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط وبرامج التنمية الوطنية	2018-2017	المقرر BS-VII/5، الفقرة 10؛ والمقرر BS-VII/1، الفقرة 5	98. * تنظيم تدريبات دون إقليمية بشأن تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية، والاستفادة من نموذج التعلم الإلكتروني وحزمة الأدوات أعلاه (النشاط 97)، بالتعاون مع الشركاء
برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأغذية والزراعة	عدد دراسات الحالة القطرية المتاحة بشأن التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية واتفاقية التنوع البيولوجي وعدد البلدان التي تتبادل خبراتها والدروس المستفادة	تعد 20 بلدا على الأقل إجراءات عملية بهدف تعزيز التنفيذ الوطني المتكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية واتفاقية التنوع البيولوجي كما تعد دراسات حالة بشأن خبراتها والدروس المستفادة	2020-2017	المقرر 29/12، الفقرات 9-11؛ والمقرر BS-VII/5، الفقرتان 12 و18؛ والمقرر BS-VI/3، الفقرة 9	99. * دعم بلدان نامية منتقاة لتنفيذ المشاريع التجريبية لإعداد وتطبيق تدابير ونهج عملية من أجل التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة واتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني وتبادل الممارسات الجيدة والدروس المستفادة الناشئة
تحدد فيما بعد	عدد الدورات التدريبية الإقليمية التي نفذت بنجاح وعدد الأشخاص المدربين على تقييم المخاطر	تعزيز قدرة الأطراف على إجراء تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة وفقا للبروتوكول	2020-2017	المقرر BS-VII/12، الفقرات 11-14	100. * تنظيم دورات تدريبية في مجال تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة

²⁶ على النحو المعتمد من مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول في المقرر CP-VIII/3.

الشركاء المحتملون	مجموعة المؤشرات الممكنة	النواتج /النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول	النشاط
تحدد فيما بعد	عدد نماذج التعلم الإلكتروني المتاحة؛ وعدد عمليات تنزيل واستخدام نماذج التعلم الإلكتروني	إتاحة نماذج تفاعلية للتعلم الإلكتروني للأطراف بوصفها وسيلة أكثر فعالية من حيث التكلفة لتقديم التدريب	2020-2017	المقرر BS-V/12، الفقرة 9(د)	101. * إعداد نماذج تعلم إلكتروني لتقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة
تحدد فيما بعد	عدد الأطراف التي تتخذ تدابير محلية لضمان أن جميع شحنات الكائنات الحية المحورة المراد استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز تحدد من خلال وثائق مصاحبة؛ وعدد الأطراف التي لديها تدابير محلية للحيلولة دون إجراء عمليات نقل غير مشروعة عبر الحدود	تجهيز الأطراف بشكل أفضل لاتخاذ تدابير لضمان أن شحنات الكائنات الحية المحورة المراد استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز تحدد من خلال وثائق مصاحبة وللحيلولة دون إجراء عمليات نقل غير مشروعة عبر الحدود للكائنات الحية المحورة وفرض عقوبات عليها	2020-2017	المقرر BS-III/10	102. * تنظيم أنشطة إقليمية ودون إقليمية لتمكين الأطراف من تنفيذ متطلبات تحديد هوية الكائنات الحية المحورة الواردة في الفقرة 2 (أ) من المادة 18 والمقررات ذات الصلة
مركز البحوث المشترك التابع للاتحاد الأوروبي (EU-JRC)، والمختبرات المرجعية في كل منطقة	عدد حلقات العمل الإقليمية في مجال بناء القدرات التي نُظمت بنجاح؛ وعدد المشاركين في حلقات العمل	تدريب وتجهيز الأطراف على أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها؛ ومساعدة الأطراف في الوفاء بالمتطلبات المنصوص عليها بموجب المادة 17 من بروتوكول قرطاجنة	2020-2017	المقرر BS-VII/10، الفقرة 5(د)؛ المقرر CP-VIII/16، الفقرة 10(ب)	103. * تنظيم حلقات عمل بشأن أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها
شبكة مختبرات الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، والمختبرات المرجعية في كل منطقة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	عدد الأطراف التي تستخدم أدوات للكشف عن الكائنات الحية المحورة غير المصرح بها؛ وعدد التنزيلات من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	تجميع أدوات تقنية للكشف عن الكائنات الحية المحورة غير المشروعة/غير المصرح بها وإتاحتها للأطراف	2020-2017	المقرر BS-V/9، الفقرة 5؛ المقرر CP-VIII/16، الفقرة 10(أ)	104. * تنظيم مناقشات ودورات لتقاسم المعارف عبر الإنترنت من خلال شبكة المختبرات بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها
برنامج الأمم المتحدة للبيئة، واتفاقية آرهوس	عدد حلقات العمل التي نُظمت بنجاح؛ وعدد الأفراد المشاركين في حلقات العمل	تعزيز قدرة الأطراف على تعزيز وتيسير التوعية العامة والتنقيف والمشاركة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة	2020-2017	المقرر BS-V/13	105. * تنظيم حلقات عمل دون إقليمية بشأن التوعية العامة والتنقيف فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة

الشركاء المحتملون	مجموعة المؤشرات الممكنة	النواتج /النتائج المتوقعة	الجدول الزمني	مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول	النشاط
اتفاقية آرهوس	عدد الدورات التدريبية التي نظمت بنجاح؛ وعدد الأطراف المشاركة في الدورات التدريبية ولديها القدرة على الحصول على المعلومات	تعزيز قدرة الأطراف على تعزيز وتيسير الحصول على معلومات السلامة الأحيائية والمشاركة العامة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة	2020-2017	المقرر CP-VIII/18، الفقرة 6	106. * تنظيم دورات تدريبية بشأن المشاركة العامة وحصول الجميع على المعلومات لدفع تنفيذ برنامج العمل بشأن التوعية العامة والتنقيف والمشاركة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة
شبكة مختبرات الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، والمختبرات المرجعية في كل منطقة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	عدد إجراءات التعاون القائمة بشأن تطوير المناهج الدراسية المتعلقة ببناء القدرات	تدريب الأطراف على أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها	2020-2017	المقرر BS-VII/10، الفقرة 5(د)	107. إعداد مواد تدريبية بشأن أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة واتفاقية آرهوس	عدد حزم الأدوات وكتيبات أفضل الممارسات التي تم إنتاجها وعدد تنزيلات المواد من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	مواد للتعليم تحصل عليها الأطراف وتستخدمها بسهولة وعلى نطاق واسع لتحسين قدراتها على زيادة التوعية العامة والتنقيف فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة	2020-2017	المقرران BS-V/12 و BS-V/13	108. إعداد مواد تعلم بشأن التوعية العامة والتنقيف فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة واتفاقية آرهوس	الاتجاهات في عدد الأفراد المشاركين في منتديات ومجموعات الحوار الخاصة بالممارسة	تتبادل الأطراف الخبرات والدروس المستفادة بشأن التوعية العامة والتنقيف والمشاركة	2020-2017	المقرر BS-V/13	109. دعم الشبكات والمجموعات والممارسة عبر الإنترنت لتيسير تبادل المعارف والخبرات والدروس المستفادة بشأن التوعية العامة والتنقيف والمشاركة
	عدد حلقات عمل بناء القدرات التي تم تنظيمها وعدد الأطراف التي حضرت حلقات العمل	تحسين وعي الأطراف وفهمها فيما يتعلق ببروتوكول ناغويا- كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي	2020-2017	المقرر CP-VIII/11، الفقرة 4	110. تنظيم حلقات عمل لزيادة الوعي ببروتوكول ناغويا- كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي

قائمة بالمختصرات المستخدمة في الجداول

- ABS = مبادرة تنمية القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع (www.abs-initiative.info)
- ACB = مركز التنوع البيولوجي لرابطة أمم جنوب شرق آسيا (www.aseanbiodiversity.org)
- AIIB = البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية (www.aiib.org)
- ARC = تحالف الأديان والحفظ (www.arcworld.org)
- AZE = تحالف من أجل منع مطلق للانقراض (www.zeroextinction.org)
- BBI = مبادرة الجسر البيولوجي (<http://www.cbd.int/biobridge>)
- BES-Net = شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (<http://www.besnet.world>)
- BIOFIN = مبادرة تمويل التنوع البيولوجي
- (http://www.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/environmentandenergy/projects_and_initiatives/biodiversity-finance-initiative/)
- CGIAR = الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (www.cgiar.org)
- CI = منظمة الحفظ الدولية (www.conservation.org)
- CIFOR = مركز البحوث الحرجية الدولية (www.cifor.org)
- CIRAD = مركز التعاون الدولي للبحث الزراعي من أجل التنمية (<http://www.cirad.fr/en>)
- CITES = اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (<http://www.cites.org>)
- CPF = الشراكة التعاونية بشأن الغابات (<http://www.cpfweb.org/en>)
- CSPB = اتحاد شركاء العلماء بشأن التنوع البيولوجي (<http://www.cbd.int/cooperation/csp>)
- CTCN = مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (<http://www.ctc-n.org>)
- EEA = الوكالة الأوروبية للبيئة (www.eea.europa.eu)
- ESP = شراكة خدمات النظم الإيكولوجية
- (<http://es-partnership.org/community/workings-groups/thematic-working-groups/6b-ecosystem-services-public-health>)
- EU = الاتحاد الأوروبي (http://europa.eu/index_en.htm)
- EU-JRC = مركز البحوث المشتركة للاتحاد الأوروبي (<https://ec.europa.eu/jrc>)
- FAO = منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (www.fao.org)
- FAS/SDSN = مؤسسة أمازوناس المستدامة (<http://fas-amazonas.org>)
- FIOCRUZ = مؤسسة أوزوالدو كروز (<http://portal.fiocruz.br/en>)

- GBIF = المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي (www.gbif.org)
- GEF = مرفق البيئة العالمية (<http://www.thegef.org>)
- GEO BON = شبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض (<http://geobon.org>)
- GIASIP = الشراكة العالمية للمعلومات بشأن الأنواع الغريبة الغازية (<http://giasipartnership.myspecies.info/en>)
- GLISPA = الشراكة الجزرية العالمية (<https://www.cbd.int/island/glispa.shtml>)
- GPFLR = الشراكة العالمية بشأن استعادة الغابات والمناظر الطبيعية (<http://www.forestlandscaperestoration.org>)
- GPLSAB = الشراكة العالمية بشأن العمل المحلي ودون الوطني للتنوع البيولوجي (<http://www.cbd.int/subnational/partners-and-initiatives>)
- GPST = الشراكة العالمية للسياحة المستدامة (www.gpstourism.org)
- GTI-CM = آلية تنسيق المبادرة العالمية للتصنيف (<http://www.cbd.int/gti/partner.shtml>)
- GUPES = الشراكة العالمية للجامعات بشأن البيئة من أجل الاستدامة (<http://gupes.org>)
- GYBN = الشبكة العالمية للشباب المعني بالتنوع البيولوجي (<https://gybn.org>)
- HEAL = الصحة والنظم الإيكولوجية: تحليل للروابط (www.wcs-heal.org)
- ICLEI = المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية (<http://cbc.iclei.org>)
- ICRAF = المركز الدولي للأبحاث في مجال الحراجة الزراعية (www.worldagroforestry.org)
- IDLO = المنظمة الدولية لقانون التنمية (<http://www.idlo.int>)
- IFPRI = المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (<http://www.ifpri.org>)
- IMO = المنظمة البحرية الدولية (www.imo.org)
- IOC-UNESCO = اللجنة الأفرانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لمنظمة اليونسكو (www.ioc-unesco.org)
- IPBES = المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (<http://www.ipbes.net>)
- IUCN = الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (www.iucn.org)
- IUCN-CEC = لجنة التعليم والاتصال - الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (<http://www.iucn.org/about/union/commissions/cec>)
- IUCN-WCPA = اللجنة العالمية المعنية بالمناطق المحمية - الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (www.iucn.org/wcpa)
- IMFN = الشبكة الحرجية النموذجية الدولية (www.imfn.net)
- IPSI = الشراكة الدولية لمبادرة ساتوياما (www.satoyama-initiative.org)
- IPPC = الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (<http://www.ippc.int>)
- ITPGRFA = المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (www.planttreaty.org)
- ITTO = المنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية (www.itto.int)

- IUFRO = الشبكة العالمية لعلوم الغابات (www.iufro.org)
- IWBN = شبكة نساء الشعوب الأصلية المعنية بالتنوع البيولوجي
- IWMI = المعهد الدولي لإدارة المياه (www.iwmi.cgiar.org)
- MEDPAN = شبكة المناطق المحمية في البحر الأبيض المتوسط
- NBSAP = الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي
- nrg4SD = شبكة الحكومات الإقليمية من أجل التنمية المستدامة (<http://www.nrg4sd.org>)
- OECD = منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (<http://www.oecd.org>)
- OIE = المنظمة العالمية لصحة الحيوان (www.oie.int)
- PROFOR = البرنامج المعني بالغابات (www.profor.info)
- QCBS = مركز كيبك لعلوم التنوع البيولوجي (<http://qcbs.ca>)
- SANBI = معهد جنوب أفريقيا الوطني للتنوع البيولوجي (www.sanbi.org)
- SBI = الهيئة الفرعية للتنفيذ لاتفاقية التنوع البيولوجي
- SBSTTA = الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي
- SCBD = أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (www.cbd.int)
- SDSN = شبكة حلول التنمية المستدامة التابعة للأمم المتحدة (<http://unsdsn.org>)
- SOI = مبادرة المحيطات المستدامة (<http://www.cbd.int/soi>)
- SPC = أمانة جماعة المحيط الهادئ (www.spc.int)
- SPREP = أمانة برنامج البيئة الإقليمي للمحيط الهادئ (<http://www.sprep.org>)
- TNC = منظمة حفظ الطبيعة (www.nature.org)
- UCLG = المدن المتحدة والحكومات المحلية (www.uclg.org)
- UNCCD = اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (www.unccd.int)
- UNCCD/GM = الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (<http://global-mechanism.org>)
- UNCTAD = مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية - الأونكتاد (<http://unctad.org>)
- UNDP = برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي) (<http://www.undp.org>)
- UNECE = لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (<http://www.unep.org>)
- UNEP = برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) (<http://www.unep.org>)
- UNEP-WCMC = المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (www.unep-wcmc.org)

- (<http://www.unesco.org>) = منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة UNESCO
- (<http://unfccc.int>) = اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ UNFCCC
- (www.un.org/esa/forests) = منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات UNFF
- (<http://www.unitar.org>) = معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث UNITAR
- (<http://www.unssc.org>) = كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة UNSSC
- (<http://unstats.un.org>) = شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة UN-Stat
- (<http://ias.unu.edu>) = معهد الدراسات العليا التابع لجامعة الأمم المتحدة UNU-IAS
- (<http://iigh.unu.edu>) = المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة UNU-IIGH
- (www.unwto.org) = المنظمة العالمية للسياحة التابعة للأمم المتحدة UNWTO
- (www.wavespartnership.org) = الشراكة المعنية بمبادرة حساب الثروة وتقييم خدمات النظم الإيكولوجية WAVES
- (www.worldbank.org) = مجموعة البنك الدولي WB
- (www.wbcsd.org) = المجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة WBCSD
- (<http://www.wcs.org>) = جمعية المحافظة على الحياة البرية WCS
- WG8J = الفريق المخصص المفتوح العضوية العامل بين الدورات المعني بالمادة 8(ب) والأحكام المتصلة بها في اتفاقية التنوع البيولوجي
- (www.who.int) = منظمة الصحة العالمية WHO
- (<http://www.wri.org>) = المعهد العالمي للموارد WRI
- (<https://www.wto.org>) = منظمة التجارة العالمية WTO
- (www.panda.org) = الصندوق العالمي للأحياء البرية WWF
-